ԺԵ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 3877 3/15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1898 1 ՇԱՊԱՆ 1316 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ

درعلیه‌ده غلطه‌ده (آرەولك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ և է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Նորատունկեան խան

Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal "AREVELK„
Galata, CONSTANTINOPLE.

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Պոլսոյ եւ գաւառներու համար՝ տարեկան. 140 Ղրշ
» » » » վեցամսեայ. 70 »
» » » » եռամսեայ. 40 »
Օտար երկիրներու համար տարեկան. 40 Ֆրք
» » վեցամսեայ. 20 »
Դրամի փոխանակ փոստայի դրոշմ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով :
Տեղափոխ քաղաքաւոր ծախքը բաժանորդներուն կը վերաբերի :
Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն :

20 ՓԱՐԱ.

ԻԶՄԻՐԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

Խառն ժողովը իր վերջին գումարման մէջ արագ և պարզ լուծում մը տուաւ բաւական կնճռոտ ու երկարաձիգ խնդրի մը, ընդունելով Իզմիրի առաջնորդին հրաժարականը և նոր ընտրութեան համար ընտրելիներու եռանուն ցանկ մը պատրաստելով։ Առանց այս գործնական տնօրինութեան, դուցէ դեռ երկար ատեն հոգեւոր գլուխէ զուրկ մնալու դատապարտուէր այդ կարեւոր վիճակը, մէկ կողմէ իրարու յաջորդելով թեր ու դէմ տեղեկագիրներ ու միւս կողմէ լսուելով առաջնորդին բացատրութիւնները, կամ աւելի որոշապէս փոխադարձ գանգատները։ Դժուար պիտի ըլլար ճշդել թէ որ՛ունն է իրաւունքը, ինչպէս կը պատահի սովորաբար։ Սա ճշմարիտ է որ, Տ. Ներսէս եպիսկոպոս Ասլանեան մեծապէս հարթեց Վարչութեան գործը, իրական կերպով և ոչ թէ ձեւի համար քաշուելով Իզմիրի առաջնորդութեան պաշտօնէն։

Երբ բոլոր նորապսակ եպիսկոպոսները նոր կոչում մը կը վերադառնան իրենց ունեցած պաշտօնին գլուխը կամ աւելի կարեւոր պաշտօններու կը սահմանուին, ցաւալի է տեսնել որ Ասլանեան Սրբազան, Էջմիածնէ վերադարձէն, Պոյաճըգիւղի բարձունքը իր բնակարանը առանձնանալու հարկին մէջ կը գտնուի։ Ժամանակաւոր հանգիստ մըն է այս անշուշտ, որ ուշ կամ կանուխ վերջ պիտի գտնէ հաւնական ուրիշ պաշտօնով մը։

Այս տեսակէտով, աւելի բաղդաւոր կ'երեւայ Տ. Յակոբ Աշոտ եպիսկոպոսը, որ երբ Վոսփորէն կ'անցնէր կ'երթար Եգիպտոսի առաջն. տեղապահութիւնը շարունակելու, ասդին Կեդր. Վարչութեան կողմէ արժանի կը դատուէր Իզմիրի առաջնորդական ընտրելիներու ցանկին մէջ դրուելու, իր երկու մրցակիցները ըլլալով Կրօնական Ժողովին ատենապետը ու Բերայի քարոզիչը։ Խառն ժողովը, այս պատիւը ընծայելով Պէշիքթաշի Նախորդ քարոզչին, անուղղակի կերպով պատասխանած կ'ըլլայ այն աննպաստ արձագանգներուն որոնք լսուեցան աջէն ձախէն, և քիչ մը ծայրայեղ խստութեամբ, Աշոտ վարդապետին եպիսկոպոսացումէն ետքը։ Ի՞նչ էր այս դառն գուշումներուն արդարանալի կողմը. Պատրիարքարանի կողմէ եպիսկոպոսական վկայական տրուած չըլլալը,— պաշտօնական ձեւակերպութեան թերի մը զոր Ս. Հայրապետը լրացուց իր հոգեւոր գերագոյն ձեռնհասութեամբ և իր հայրական խղճին դատողութեամբ, որուն առջեւ համակերպելէ ուրիշ բան չի մնար։

Խառն ժողովին ներկայացուցած երեք ընտրելիները մինչեւ ո՛ր աստիճան յարմար են Իզմիրի առաջնորդութեան, եւ անոնցմէ ո՞րն է յարմարագոյնը։ Վիճակին գաւառական ժողովը ուրիշներէ աւելի աղէկ պիտի գիտնայ դատել, գնահատել, ու համաձայնիլ իր մէջ, եթէ սկզբունքով ընդունի նախ որ այդ ցանկէն դուրս չպիտի ելլէ, վասն զի անակնկալ մըն ալ կրնայ վերապահել կեդրոնին, ցանկէն դուրս եկեղեցական մը ընտրելով։ Բայց շատ հեռաւոր պատահականութիւն մըն է այս, որուն վրայ մտածելու պէտք չի կայ։ Իզմիրի պատուական ազգայինները կրնան առնել իրենց առաջարկուած երեք եպիսկոպոսներէն մէկը, որ պիտի կըրնայ գոհացնել զիրենք՝ բաւական է որ ժողով և ժողովուրդ բարի կամեցողութիւն ցոյց տան առաջնորդին օժանդակելու, համբերող և անկեղծ ոգիով մը որ է՛ն թանկագին նեցուկն է հոգեւոր հովուի մը համար։ Եթէ հեռուէն, Իզմիրի աթոռը բաղձալի մատուպար մըն է մեր շատ մը եկեղեցականներու համար, անոր մօտեցողները թեթեւ պատրանք մը կը կրեն շատ չանցած տեսնելով ներքին դժուարութիւնները— միշտ դպրոցի ու եկեղեցիի շրջափակին մէջ— և կարծիքներու, տեսութիւններու անհաշտութիւնը, զորս միաբանեցնելու համար մեծ ճարտարութեան պէտք կ'ունենան ու բաւական հոգերու և մտատանջութեան կը մատնուին, — եթէ տեղի չի տալու հաստատակամութիւնը ունին։ Անկեղծօրէն խօսելով, ընտրողները իրենք ալ պատրանք կրած են մէկէ աւելի անգամներ։

Ուրեմն փոխադարձ զիջողութեան մը— եթէ ոչ զոհողութեան մը— գաղափարը անբաժան է Իզմիրի առաջնորդութեան պայմաններէն, և միակ փափագն ու իղձը զոր կրնանք յայտնել այս անգամ, կարելի եղածին չափ պակաս զոհողութեան հարկ թողուլն է, արժանաւոր ու յաջող ընտրութեամբ մը։

Տ. Ա.

ԲԱՐԻԶԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

Օբէրա Գոմիքի բացումը.— «Գառմէն».— Հանրի Լավտան՝ ակադեմական.— Կին ընտրողներ.— «Ալիանս Ֆրանսէզ»։

ԲԱՐԻԶ, 10 դեկտ.

Չորեքշաբթի, Օբէրա Գոմիքը իր դուռները բացաւ Բարիզի ժողովուրդին։ Տասը տարի առաջ այրած այս թատրոնը որ այնքան մարդու կորուստ պատճառեց, քանի մը տարի աւերակ վիճակի մը մէջ մնալէ ետքը 1893ին ձեռնարկուեցաւ վերաշինել զայն և այս տարի աւարտեցաւ։

Այս շինութեան համար մեծ գումարներ ծախսուեցան, թէև արուեստի քննադատներ ամէն կերպով յաջողած չեն գտներ անոր ճարտարապետական յօրինուածքը։

Շէնքին ճակատը այնչափ ուշագրաւ չէ, բայց սրահը ճոխ զարդերով կը ներկայանայ՝ համակ ոսկեզօծ ու ճերմակ։ Նշանաւոր պատկերահան Պէնժամէն Գոնսթան նկարած է անոր առաստաղը, բայց ամէնէն մեծ խնամքը տարուած է Ֆուայէին, ուր հանդիսականները կ'երթան միջնարարներու հանգիստի միջոցին։ Պ. Ալպէր Մանեանն է որ նկարած է առաստաղն ու պատերը։ Նկարիչը ներկայացուցած է հոն Օբէրա Գոմիքի մէջ տրուած խաղերուն աւանդական տեսարանները։

Այս նոր շէնքին մէջ է որ տեղի ունեցաւ անցած իրիկուն Գառմէնի ներկայացումը։ Թատրոնին առջեւ, հրապարակին վրայ խուռն բազմութիւն մը հաւաքուած էր։ Հանրապետութեան նախագահը այդ բազմութեան մէջէն անցնելով, իր հետեւորդներուն հետ եկաւ մտաւ թատրոն, ուր Մարսէյեզով ողջունուեցաւ։

Գառմէնը այն խաղերէն է, որոնք կը պահեն իրենց մշտատեւ երիտասարդութիւնը, և Պիզէի երաժշտութիւնը ոգեւորիչ բան մը ունի։ Գառմէնի դերին մէջ Տիկ. Ժոռժէթ Լըպլան չյաջողեցաւ, դէթ այնպէս կը դատեն տեղական թերթերը. անոնք որ Մէրիմէի այդ սպանիական տիպարին իբր ներկայացուցիչ տեսած են թատերաբեմին վրայ Կալլի Մարիէն, ստեղծիչը այդ դերին, չափազանց դժգոհ մնացին. իսկ ես որ չեմ տեսած զայն, իմ վերնատունի նստարանէս՝ զոր մեծ դժուարութեամբ կրցած էի ձեռք բերել, չկրցայ շիտակը պէտք եղածին չափ դատել զայն, իր խաղին վրայ որոշ կարծիք մը կարենալ յայտնելու համար։ Օբէրա Գոմիքի տնօրէնութիւնը լաւ գաղափար մը ունեցած էր սակայն Գառմէնով բանալու իր ներկայացմանց շարքը։ Այդ խաղէն բանաստեղծութեան շունչ մը, գաղջ, տաքցնող, դուրս կու գայ. ճշմարիտ հրայրքը, յաղթական ու անզուսպ սէրը կը ներկայանան հոն։ Այս դաշներգին համար Օբէրա Գոմիքի տնօրէնը նոր հագուստներ և տեսարաններ յարդարել տուած է, խղճամիտ կերպով ընդօրինակելով 1847ի սպանիական կեանքը։ Այլ ևս չեն երեւար հոն դեղին ու մոխրագոյն հագուած տըրակոնները, բոսորագեստ հիւսարները. այսօր, Սէվիլլայի Մաժօն փոխանակ ոսկեհամակ բաճկոնակին, կը կրէ սովորական քաղաքային հագուստ։ Սիկարէթի գործարանին աղջիկները, իրենց պուտտ գոյներով շրջազգեստներէն փոքրիկ շալը միայն պահած են և մազերու հին յարդարանքը, ուր կարմիր խոշոր ծաղիկներ կը յածին։

Անցեալին այս վերականգնացումը, Անտալուզիայի երկինքը իր շքեղ ու հնամեայ քաղաքակրթութեան խլեակները, արեւէն կարմրտած իր շէնքերը, ժողովրդային հաճոյքի արտայայտութիւնները, այս ամէնը Գառմէնին մէջ կը ներկայանան այն ճշգրիտ կերպարանքով, զոր Մէրիմէ ուզած է դնել իր խաղին մէջ, և որուն Պիզէ տուած է իր երաժշտութեան հմայքը։

* *

Օբէրա-Գոմիքի բացումէն զատ օրուան նորութիւնն է Հանրի Լավտանի ակադեմական ընտրուիլը։ Չորս քուէարկութենէ ետքը, Հանրի Լավտան 32 քուէարկողներէն ստացաւ 19 քուէ։ Իր ամէնէն լուրջ մրցակիցներն էին Էմիլ Ֆակէ և Բօլ Հէրվիէօ։ Այս քուէարկութեան մէջ յատկանշական թեկնածուն, Էմիլ Զոլա, 1 քուէ միայն ստացաւ. իրաւ է որ Ասօմուառի հեղինակը այս անգամ պաշտօնապէս ինքզինքը ընտրելի չէր ներկայացուցած Ակադեմիային, բան մը որուն արգելք եղած էր ո՛չ թէ իր մինչեւ հիմա հետզհետէ կրած անյաջողութիւնները Ակադեմիայի ընտրութեանց մէջ, այլ իր բացակայութիւնը Բարիզէն։ Ցաւու ակադեմականը, եթէ Բարիզ ըլլար, այս անգամ ալ անշուշտ ներկայացած պիտի ըլլար և հաւանօրէն Տրէյֆիւսի գործին մէջ իր վարած յանդուգն դերը, զոր ժամանակը և պարագաները արդարացուցին, իրեն քուէ տըւողներուն թիւը աւելցնէր։

Գալով Հանրի Լավտանի, զոր հայ ընթերցողները չեն ճանչնար գրեթէ, կ'արժէ որ զինքը համառօտ տողերով ներկայացնեմ Արեւելքի ընթերցողներուն, քանի որ կ'արժանանայ անմահներու 32րդ աթոռին, յաջորդելով Հանրի Մէյլաքի։

Լավտան հազիւ 39 տարեկան է. աշխատակցած է Բարիզի բոլոր կարեւոր թերթերուն. հրատարակած է բազմաթիւ վէպեր. իբրեւ թատերագիր հեղինակ, իր առաջին փորձը եղած է Ընտանիք մըն որ 1890ին ներկայացուեցաւ Ֆրանսական Թատրոնին մէջ և որ պսակուած է Ակադեմիայէն։ Ցետոյ ներկայացնել տուաւ, Վօտվիլի մէջ, «Բրէնս տ'Օրէքս» որ ամենամեծ յաջողութիւն ունեցաւ և ուրիշ շատ մը ծափահարուած կտորներ, որոնց վերջինն է Նուվօ Ժէօ՝ որ հիմա կը ներկայացուի Վառիէթէ Թատրոնին մէջ, ամէն իրիկուն ծափեր խլելով խուռն բազմութենէ մը։ Անցած տարի վերջապէս ներկայացնել տուաւ Քաթերինը, քառորդ խաղ մը, զոր Ակադեմիային ընդունուելու համար գրած էր, ինչպէս Զոլա գրած է իր Rêveը։ Հին գրագէտը պահ մը կանգ կ'առնէր ճամբան, յանուն բարոյականի արցունք մը թափելով՝ որ Ակադեմիա պիտի առաջնորդէր զինքը։

Այսօրուան Էքօ տը Բառին բաղդատելով Լավտանը Մէյլաքին՝ որուն կը յաջորդէ, հետեւեալը կը գրէ. «Մէյլաք կը պատմէ պզտի ու միամիտ զբօսանքը, Լավտան մելամաղձոտ հաճոյքը։ Մէյլաքի երեւակայութիւնը հիմ ունի իր երգիծանքը, որ չի սկրթեր, իսկ Լավտանի քմահաճոյքը կիզիչ բան մը ունի իր մէջ։ Բայց Լավտան կը զբօսցնէ միշտ, երբ լսես իր գրած խաղերը. երբ կարդաս իր գրածը ու գիրքը գոցես, համակ տխրութիւն է որ կը բուրէ անկէ։ Լուրջ մտածումներն են անոնք զբօսանքին, որ վերջին կապելային փակուելէն ետքը, բաժնուելով իր վերջին բաղխումէն, կ'երթայ հանգչիլ. Պ. Լավտան լաւ գիտէ թէ հաճոյքի աշխարհին մարդիկը իրենց տունը դարձած պահերնուն, մաք-Ֆեռլանին տակ զուարթ սիրտ մը չէ որ կը կրեն։»

* *

Օրուան նորութիւնն է նաեւ Բարիզի կանանց ընտրական իրաւունքին գործադրութիւնը, որ նոր թուական մը կը բանայ ֆրանսական ֆէմինիզմի տարեգրութեանց մէջ։ Ցայտնի է թէ քաղաքական ընտրութիւններ չեն դեռ, որոնց կը մասնակցի կինը, այլ առեւտրական դատարաններու անդամներուն համար տեղի ունեցած ընտրութեանց պարզ մասնակցութիւնը։ Կը յուսացուէր որ կիները աւելի փութկոտ ըլլային իրենց այս իրաւունքը գործադրելու. թէեւ պաշտօնական վիճակագրութիւնները չհրատարակուեցան դեռ, բայց հիմակուընէ կարելի է ըսել թէ առեւտուրի կիները քուէտուփերուն շուրջ իրենց խռնումով չէ որ փայլեցան։ Կան արուարձաններ ուր ոչ մէկ կին արձանագրուեցաւ իբր ընտրող. ուրիշ տեղեր մէկ քանիներ միայն։ Ձեռնպահութիւն բոլոր գիծին վրայ։ Այս փորձառութենէն կարելի է երկու բան հետեւցնել. առաջինը՝ սա թէ քանի մը աղմկայոյզ ամազօններէ զատ, որոնց համար ֆէմինիզմը արուեստ մըն է պարզապէս, կանանց մեծագոյն մասը կին է միայն և կարեւորութիւն չի տար այն իրաւունքի պահանջումներուն, որոնց շուրջը այնքան աղմուկ կը յարուցուի. երկրորդը սա է թէ Ֆրանսուհին երբ իրաւունք մը ստանայ, չի փութար օգտուիլ անկէ։

Ճշմարտութիւնը սակայն պարտք կը դնէ վրաս յայտնել թէ գտնուած է Բարիզի մէջ արուարձան մը, ուր կիները մեծ փութկոտութեամբ մասնակցած են այս ընտրութեանց՝ Հալի (Halles) արուարձանը։ Ձեր ընթերցողներէն անոնք որ Բարիզ եկած են, կը յիշեն անշուշտ այդ թաղը, որ Բարիզի մառանն է և որուն վրայ Զոլա այնքան երկարօրէն ծանրացած է իր Le Ventre de Parisին մէջ։ Մեծ մասամբ յաղթ, հաստլիկ կիներ փռուալտ ձայներով, խղոտ հագուստներով, որոնք իրենց շարժուն կրպակներուն առջեւ կը հայհոյեն, կը կռուըտին, կարգ մը էրիկ մարդերու նախանձը շարժելու աստիճան յանդգնութեամբ։ Ասոնցմէ 1500ը այս ընտրութեանց մասնակցելու համար արձանագրուեր են, և անոնցմէ մեծ մասն ալ մասնակցեր է քուէարկութեան։ Թերեւս ասոնք ըլլան վերջ ի վերջոյ օգտուողները նոր օրէնքին. կարելի է տալ անոնց ընտրելութեան և ընտրուելութեան ամէն իրաւունք առանց վերապահութեան, եթէ ի նկատ առնուի թէ իրենց տեսակ մը պերճախօսութիւնը ամէնէն աւելի յարմար կ'ընէ զիրենք արդի ֆրանսական Խորհրդարանին տենդոտ գումարումներուն և փոթորկալից պայքարներուն։

* *

Ալիանս Ֆրանսէզը, ֆրանսական այն հաստատութիւններէն է որոնք ամէնէն աւելի ծանօթ են Արեւելքի մէջ։ Ինչպէս յայտնի է, այս ընկերութեան նպատակն է տարածել ֆրանսական լեզուն աշխարհի հինգ մասերուն մէջ. 50,000 բաժանորդ ունի և Ասիոյ, Ամերիկայի և Ափրիկէի մէջ 350 դպրոցի կ'օժանդակէ. 1897ին միայն 232,679 ֆրանք ծախսած է օտար երկիրներու մէջ իր պաշտպանած դպրոցներուն և գրադարաններուն։ Անցած կիրակի ներկայ գտնուեցայ, Սորպոնի մէջ, այս ընկերութեան տարեկան հանդէսին։ 2000 հոգի ներկայ էին։ Պ. Ժիւլ Գամպօն, եղբայր Կ. Պոլսոյ նախկին ֆրանսական դեսպան Պ. Բօլ Գամպօնի, նախագահեց հանդէսին, ուր ամէնէն աւելի ուշադրութիւն գրաւեց նշանաւոր քննադատ Պ. Բրինէ Տուիէր. իր տժգոյն դէմքով, իր երկար, նուրբ մարմինին նիհարութեամբը, իր շարժուն ձեռներուն չորութեամբը, իր ձայնին խիստ հնչումովը, կարծես ճգնաւոր մըն էր որ թողած է իր մենակեցութիւնը՝ ուր երկար ատեն ծոմ բռնած է, և աշխարհի մէջ կը վերադառնայ իր մտածումները արտայայտելու։ Առաջին տպաւորութիւնն է այս. բայց ձայնը տաքալ կ'ողորկի, դէգումները կը շատնան, շարժուձեւը կ'ամոքի և դէմքին արտայայտութիւնը չքնաղութեամբ կը կենդանանայ։ Այս տրիբունը՝ շնորհէ աւելի համոզում ունի սակայն, խօսքին համոզում։ Կը խօսի Ամերիկայի վրայ եւ Ֆրանսական Մտքին վրայ, բայց մանաւանդ ֆրանսական միտքն է որ կը պանծացնէ յայտնելով թէ անոր յստակութիւնը, պայծառութիւնը ամէնէն աւելի ուշագրաւ է օտարականին առջեւ և կը յարէ թէ ասիկա կը պարտի Ֆրանսացին իր աւանդական յատկութիւններէն և յունարէնի ուսման, որուն դէմ մղուած պայքարը վնասակար կը նկատէ ֆրանսական հանճարին համար։

Եթէ մեր գրաբարեանները հոս, Սորպոնի սրահին մէջ, ինծի հետ, իմ մօտս գտնուէին, տարակոյս չի կայ թէ ամէնէն եռանդոտ ծափահարողները պիտի ըլլային, տեսնելով այս Ֆրանսացին որ այնքան խանդով կը պաշտպանէր հին լեզուներու ուսման կարեւորութիւնը։

ՌՈՍԱՆՈԴ

ԻԶՄԻՐԷՆ ՆԱՄԱԿ

ԻԶՄԻՐ, 19 սեպտ. 98

Ղալաթացի աղբար,

Շատ ուրախ սրտով կարդացի քու պատուական ղազեթայի մէջ սեպտեմբեր 3 երեք թիւով հրատարակված իմ թղթիկը. ընկերներս ամէնքն ալ քէֆս ականջէս քաշելով կը շնորհաւորեն զիմ թղթիկ. Պ. Մաւոն ալ ինծի հէման չայ մըր չայի բէրամ կ'ընէ թէ դարձեալ թղթիկներ գրեմ ճամբեմ հրամանքիդ, քանի մը սուտասուտիկներ ալ շատ կը խնդան վրաս. ա՛լ հոս փախուցեր են, ո՛ւր որ կ'երթամ ղազեթէն ի ձեռք բռնած՝ զիմ թղթիկ կը կարդան ու կը խնդան։ Ջանըմ ես ալ շատ հաւաս չունիմ բան գրելու, բայց ի՞նչ ընեմ աղբըր՛ի. բերանս գոցեմ՝ սրտիկս չդադրիր, սրտիկս գոցեմ հոգիս չդադրիր. Աստուած բրեր է ընանկ ալ գործ մը ունիմ որ ջուր խմելու ժամանակ չունիմ. ինչ որ ալ եղնի, հերիք է որ իրիկուններ մինակ եմ իմ ճգնաւորական սենեակի մէջ։ Մեր ժամկոչ-պապան երէկ իրիկուն մութ տեղ մը կայներ էր աղօթքի. չգիտեմ բռոսնէրի՞ն է, սոմբեր, աչքերը գոցեր էր կ'աղօթէր, ես ալ կամացուկ մը առջեւը դրուած աղօթագիրքը գրպանս դրի առայ քալեցի։ Ղալաթացի աղբա՛ր, ես գրաբարին շատ չեմ հասկնար, բայց ժամկոչ-պապայի ձեռագիր աղօթագրքի մէջ քանի մը տող բաներ գտայ քիչ մը խելքս կը պառկի. իշթէ կ'օրինակեմ ճամբեմ հրամանքիդ, եթէ շատ պարտաղանաց բաներ կան մէջ օրինակածիս՝ կը խնդրեմ սրբես, բայց կ'աղաչեմ խեղճուկ թղթիկս ոտքէ գլուխ չսրբես։ Իշթէ ժամկոչ-պապայի աղօթագրքի մէջէն օրինակած քարոզը այս է.

«Աստուցուք ամենեքեան միաբանութեամբ Տէ՛ր ողորմեա՛։

«Ցաղագս զի մի՛ բազմասցին երամք կղերականաց՝ թռուցելոցն յ'եպիսկոպոսութիւն՝ որով շատանայ թիւ տէր-պապաներուն՝ զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս իրաւարար բաժանման Մայր Եկեղեցւոյ քահանայից ծխական դասուց զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս երեւելոյ ի թագստոցէ իւրմէ Ֆերէներու փրփրուն Ֆապրիգա Տ. Սմբատում վարդապետի, զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս զի Պատրիարքարան յետ սանուցն Արմաշու պատսպարելոյ՝ ի հետապնդումն եպիսկոպոսութեան՝ զ'մտաւ ածիցէ գէթ ծայրագունիւ վարձատրել զարժանաւոր մշակն մնացեալ յանկիւնս գաւառաց, զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս զի մի՛ Կրօնական ժողով ըստ աւանդական բանաձեւի յ'իւրաքանչիւր Նիստի արձանագրեսցէ սպասել և ակն ունել նորոգ տեղեկութեանց այս կամ այն Առաջնորդարանին, զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս զի մի՛ զամբիւղով թողումն թաղեսցի ընդ քղանցիւք կրօնականի, զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

«Ցաղագս գտանելոյ զ'քանի փանջայս կոնստուրայի և նուիրելոյ կրթական տեսչաց մերոց զի մի՛ վնասեսցին ի գործոց ձեռաց իւրեանց զ'Տէր աղաչեսցո՛ւք։

Քու խաս թղթակից աղբար
ՄՇԵՑԻ ՊԱՆԴՈՒԽՏ ԳԱՐԵԳԻՆ

ՄՈՌՑՈՒԱԾ ԱՆԿԻՒՆՆԵՐ

ԽՈՒՌՆԱՎԻԼ

Կամայի հիւսիսային կողմը կ'իյնայ Խուռնավիլ գիւղը։ Արդուզարդ, պաճուճանք, նորաձեւութեան ձգտում, այս տեսակ բաներ չի կան հոն. Նահապետական կեանք մը կ'ապրի ժողովուրդը և այն հարիւր տուները՝ որոնք գիւղը կը կազմեն անշուք հիւղակներ են, հին ձեւով, միայարկ և առանց տախտակամածի։

Խուռնավիլի մէջ, ընտանիքները միշտ բազմաթիւ կ'ըլլան և ընտանիքին մեծը կը յարգուի իբրեւ տան նահապետ։ Գիւղը ձորակի մը երեսը հաստատուած է և ունի այգիներ՝ որոնց մօտիկէն կ'անցնի գետակ մը, երթալ դարձնելու համար երկու աղօրիներ. այդ աղօրիներէն մէկը կը պատկանի վարժարանին՝ ուր հարիւրի չափ աշակերտներ կը յաճախեն։

Գիւղին երիտասարդութիւնը, մեծ մասամբ ուսումնասէր, շատ հոգ կը տանի իր վարժարանին ու եկեղեցիին և կը գործէ Բէքնայի հետ համերաշխութեամբ։

Եկեղեցին 70-80 տարուան շէնք մըն է կիսակամար և յստակօրէն կ'ոլոչուի գիւղին մէջ. իր ունեցած հնութիւններէն ամէնէն նշանաւորն է մագաղաթի վրայ գրուած և գեղանկար պատկերներով զարդարուն հիանալի ձեռագիր Աւետարան մը՝ որուն համար եւրոպացիներ ժամանակաւ ութ հարիւր ոսկի առաջարկած են։ Բայց ժողովուրդը, վերջին ծայր կրօնասէր, մերժած է այդ դրամը, իր թանկագին Աւետարանը պահելով։ Բէքնեան շատ յարգուած ծերունի մըն է և մեծ համարում ստացած է տեղական կառավարութեան մօտ։

Խուռնավիլցին մեծ փափաք ունի տարածութեան. շատ տուներ իրենց առանձին հօտերը ունին, որոնցմով ոյժ կու տան հողագործութեան։

Երբոր մայիսը գայ, լեռներու ստորոտը, արտերու դողը կնդուզաձեւ հիւղակներ կը տեսնուին. Խուռնավիլցին եայլան է ատիկա՝ ուր տանտիկինը առտուն կանուխ կովերուն ու այծերուն կաթը կթած, դրանը առջեւ անցորդներու կը սպասէ քիչ մը կաթ ու հացով զայն հիւրասիրելու համար. հին սովորութիւն մը՝ որուն համեմատ տանտիկինը կը հաւատայ թէ իր տուած հացով աղօթք մը պիտի կարդացուցած ըլլայ ննջեցեալներու հոգւոյն։ Տեղացի կիներու այս հիւրասիրութիւնը առանձին կարգ անցած է. և տեսնելու է թէ ի՛նչ փութկոտութեամբ կը գոհացնեն իրենց այցելուները։ Իրենց հագուստին վրայ նոր բան մը չի կայ. հարիւր տարի առաջուան հագուստներն են՝ որոնցմով կը պտըտին դեռ այսօր գիւղին մէջ. ամէն կին պճեղաւոր պարեգօտ մը կը հագնի, և եթէ չափահաս է, կարմիր լաչակով մը կը ծածկէ գլուխը։ Իսկ եթէ հարս մըն է ծաղկահասակ, ճերմակ կը կապէ գլխուն. և ամէնքն ալ իբր գօտի, մէջքերնուն շուրջը կը փաթթեն հաստ ու ծոպաւոր կապոցներ։ Գիւղին մէջ դեռ կ'երգուին շատ մը ժողովրդական երգեր՝ որոնցմէ մանաւանդ կիներուն քով սաստ պաշար մը կը գտնուի միշտ։

Տիվրիկի Ս. Լուսաւորիչ վանքը մէկ ժամ հեռու է Խուռնավիլէն։ Վանքը՝ որուն պէտքերուն մեծ մասը այս գիւղն կը հոգացուի, ձորակի մը ծոցը հաստատուած է, կղզիի մը պէս առանձին։ Ունի բարեբեր արտեր ու արօտավայրեր և նախիր մը։ Վերջերս Տիվրիկի վանական խորհուրդը լաւ մտածում մը ունեցաւ, հոն բանալով որբանոց մը, ուր հիմա, շրջակայ գիւղերէն հաւաքուած 25ի չափ որբեր կը պատսպարուին ու կը դաստիարակուին Բինկեանցի երիտասարդի մը՝ Պ. Գարեգին Աղանեանի ձեռքով, որ քանի մը օր առաջ Սեբաստիա մեկնեցաւ, Պետրոս եպիսկոպոսէն վարդապետ ձեռնադրուելու համար։

Մ. ԳԱՐՍԱՄԵԱՆ

Բինկեան

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԾԱՅՐԱՑԵԱԼՆԵՐՈՒ ԴԵՍՊԱՆԱԽՈՐՀՈՒՐԴԸ.— Երկուշաբթի օրը հեռագիր մը ծանոյց թէ ծայրայեղներու դէմ գումարուած դեսպանախորհուրդը արդիւնք մը չէ ունեցած, որով անորոշ ժամանակով յետաձգուած է։ Օբինիոնէի, Բօրրիէրէ Տէլլա Սէրաի և Նայէ Ֆրայէ Բրէսէի մէջ եղած հրատարակութիւններ կը հերքեն հեռագրական այդ լուրը իբրեւ անհիմն։ Վիէննական թերթին մէջ հրատարակուած հեռագիր մը կ'ըսէ թէ դեսպանախորհուրդին յանձնաժողովը, որ մասնագիտական խնդիրները լուծելու պաշտօն ունի, ամէն օր կը գումարուի, և հաւանաբար դեսպանախորհուրդը քանի մը օրէն նկատողութեան առնէ այդ յանձնախումբին տեղեկագիրը։ Դեսպանախորհուրդին աշխատութիւնները Ծնունդէն առաջ պիտի չկրնան աւարտիլ, բայց կարելի է որ մինչեւ դեկտ. վերջը աւարտին։

ՍԸՐ ՈՒԻԼԵԸՄ ՀԱՐՔՈՐԹ, կ'ըսէ Լոնտոնէն երեքշաբթի օրուան հեռագիր մը, հրաժարեր է Երեսփ. ժողովին մէջ ազատական կուսակցութեան պետի պաշտօնէն։ Սըր Ուիլեըմ Ճորճ Կրէնվիլ Վինըլ Վէրնոն Հարքորթ ծնած է 1827ին։ Նախ փաստաբան եղած և երկար ատեն հետեւած է այդ ասպարէզին, մինչեւ որ իր խորհրդարանական ու նախարարական զբաղումները գրաւած են ամբողջ իր ժամանակը։ Առաջին անգամ 1868ին երեսփոխան ընտրուած է Օքսֆորտէն։ 1873ին ընդհ. դատախազ անուանուելով նոյն թուականին ասպետութեան տիտղոս ստացած է։ 1880ին Կլատսթընի դահլիճին մէջ ներքին գործոց նախարար եղած է և 1886ին ու 92ին ելմտական նախարար. նոյնպէս 1894ին ալ Լորտ Րոզպէրիի դահլիճին մէջ։ Սըր Ուիլեըմ Հարքորդ գրականութեամբ ալ զբաղած է, հրատարակութիւններ ընելով Սէթըրտէյ Րիվիուի և Թայմզի մէջ։ Սըր Ուիլեըմ Հարքորթ արդէն բաւական ատենէ ի վեր կուսակցապետութենէ քաշուած ըլլալով, իր հրաժարականը անակնկալ մը պիտի չըլլայ։

ՍԸՐ ԷՏՄԸՆՏ ՄՈՆՍԸՆ, Բարիզի անգլիական դեսպանը, ինչպէս հեռագիրը ծանոյց երէկ, նոր ճառ մըն ալ խօսեցաւ իր նախորդ ճառին առաջ բերած աննպաստ տպաւորութիւնները դարմանելու համար։ Այս երկրորդ ճառը խօսեցաւ քրիստոնեայ երիտասարդներու ընկերակցութեան մէկ գումարմանը մէջ։ Դեսպանը, այս անգամ աւելի մեղմ շեշտերով, համոզում յայտնեց թէ Ֆրանսա միանայ Անգլիոյ և Ամերիկայի, քաղաքակրթութիւնը զարգացնելու համար։ Անգլիական դեսպանը համակրութիւն յայտնեց Ֆրանսայի և ըսաւ թէ կը յուսայ որ այլեւս երկու երկիրներուն միջեւ պատերազմի զրոյցներ չշրջին։

—Նովոսթի և Նովոյէ Վրէմիա խառն

կը քննադատեն Սըր Էտմընտ Մոնսընի, դիւանագիտական պատշաճութիւնները անտեսած ըլլալուն համար։ Նովոյէ Վրեմիա կը յորդորէ Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարարը կարեւորութիւն չտալ այդ միջադէպին, որ կրնայ նպաստաւորել դիտումները անգլիական քանի մը նախարարներու որոնց գաղափարներուն կը համապատասխանէ Սըր Էտմընտ Մոնսընի լեզուն։

—Բեթերպուրկսքիա Վիետոմոսթի խստութեամբ կը քննադատէ Պ. Չէմպըրլէնի վերջին ճառը և կը յայտարարէ թէ Անգլիոյ հետ Ռուսիոյ և Ֆրանսայի բարեկամական համաձայնութիւնը անկարելի է, Չինու բաժանումը հիմ բռնելու պայմանաւ։

ՄԵՆԱՄԱՐՏ. — Ֆրանսայի Երեսփ. Ժողովին մէջ վերջին անգամ տեղի ունեցած միջադէպերու հետեւանքով երեսփոխան Պ. Անթիւ Պուլէյէ, արմատական ընկերվարական, ու Պ. Տէրուլէտ, ազգային կուսակցութենէն, երեքշաբթի առտու մենամարտ մը ունեցան սուրճանակով։ Երկու անգամ հրազէն պարպուեցան առանց արդիւնքի։

ՔՐՈՆՇԹԱՏԷՆ կը հեռագրեն թէ առաջի օրը Քոնսթանթէն ամրոցին մէջ ռումբեր պայթելով, հինգ զինուոր մեռեր և սպայ մը ու 7 զինուոր ծանրապէս վիրաւորուեր են։ Երկու սպայ ալ թեթեւ վէրքեր ստացեր են։

ՍԵՒ ԼԵՐԱՆ ԲԱՆԱԿԸ.—Սեւ Լերան մէջ չորս հազար հոգիէ պահակագունդ մը պիտի կազմուի, որ պիտի զինուի Ռուսիոյ Ձարին կողմէ նուիրուած բազմահարուածեան հրացաններով։ Միրքօ իշխանը հրամանատար կարգուած է այդ պահակագունդին։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Երեսփ. Ժողովը մէկ ամսուան համար յետաձգեց Պ. Պ. Միլլրա և Տրիւոն երեսփոխաններուն դէմ բացուած դատին համար եղած հարցապնդումները։ Ասոնք կ'ամբաստանուին թէ յայտարարութիւններու միջոցաւ անկարգութեանց թելադրիչ եղած են։

ՍՊԱՆԻԱ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱ.—Ինչպէս հեռագիրը ծանոյց, սպանեւամերիկեան հաշտութեան դաշնագիրը ստորագրուեցաւ անցեալ շաբաթ իրիկուն, Բարիզի մէջ, սպանիական և ամերիկեան պատուիրակներուն կողմէ։ Դաշնագրին վերջին ընթերցումը երբ պիտի կատարուէր, ամերիկեան պատուիրակ Պ. Ֆրայէ հաւանական դտաւ որ երկու երկիրներու Խորհրդարանները հրապարակաւ չվիճաբանին այդ դաշնագրին վրայ, ուստի յարմար չդատեց որ հաշտութեան յանձնաժողովը զայն հրատարակութեան տայ։ Այս դիտողութիւն բանաւոր դատուելով, երկու կողմի երկրորդական քարտուղարները դուրս հանուեցան խորհրդակցութեանց սենեակէն և միայն ընդհ. քարտուղարները և թարգմանիչները մնացին։ Ընթերցումը կատարուեցաւ և ամերիկեան ու սպանիական պատուիրակները ստորագրեցին ու կնքեցին դաշնագիրը որ երկու լեզուէ էր և չորս օրինակ։ Յանձնաժողովը ցրուեցաւ և պատուիրակները զիրար շնորհաւորեցին։

—Ամերիկացի ծերակուտական մը ըսեր է թէ Ճափոն 200 միլիոն տոլար առաջարկեր է Փիլիպպեանները գնելու համար։ Նոյն ծերակուտականը յայտարարեր է նաեւ որ Պ. Մաք Քինլի նախամեծար կը համարի Փիլիպպեանները մաս առ մաս ծախել մեծ տէրութիւններուն, Լուսոն կղզին Մ. Նահանգաց համար վար դրուելով իբրեւ նաւային կեդրոն։ Բայց Պ. Մաք Քինլի հերքեց իրեն վերագրուած այս դիտաւորութիւնները, վասն զի դեռ Փիլիպպեաններուն համար վերջնական բան մը որոշուած չէ. առ այժմ իր կարծիքն է Արշիպեղագոսին մէջ հանրապետութիւն մը հաստատել՝ Մ. Նահանգաց թեւարկութեանը տակ, այն ատեն երբ բնիկները ապացուցանեն թէ կարող են ինքզինքնին կառավարելու։

—Փիլիպպեաններու Ընդհ. Ժողովը ստուար մեծամասնութեամբ որոշեր է որ կրօնական բացարձակ ազատութիւն ըլլայ և Եկեղեցին անջատուի Պետութենէն։

—Իլօ-Իլոյէն Մատրիտ հասած պաշտօնական հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ բնիկ զօրքերու խումբ մը ապստամբելով, վեց զինուոր հրացանի բռնուեր են։ Ուրիշ տեղեր ալ նմանօրինակ դէպքերու մէջ զինուոր մը հրացանի բռնուեր է։ Նաւեր ղրկուեր են Պալապաք, զօրավար Պաքքոյի համար։

—Փիլիպպեաններուն մէջ Ամերիկացիներու դիրքը այնչափ լաւ չէ։ Ակուինալտօ չոր կերպով պատասխաներ է ամերիկացի զօրավար Օթիսի թէ Ամերիկացիները իրաւունք չունին Սպանիացի գերիներուն ազատումը պահանջելու։ Ակուինալտօ իրեն կեդրոն ըրած է Մալոլոս, ուր երեք հազար հոգի հաւաքած է, թնդանօթներով, զորս կը գործածեն Սպանիացիներ և Ճափոնցիներ։

—Մ. Նահանգաց մէջ կուսակցութիւն մը կը կազմուի Քուպայի ու Փիլիպպեաններուն մէջ զինուորական կառավարութեան հաստատուելուն դէմ։ Պ. Մաք Քինլի լրագիրներուն մէջ ոչ-պաշտօնապէս ծանուցանել տուաւ թէ վարչական այդ ձեւը առժամեայ է, մինչեւ որ հանրապետական կառավարութիւն մը հաստատուի Քուպայի ու Փիլիպպեաններուն մէջ՝ Մ. Նահանգաց թեւարկութեամբ։ Քուպայի մէջ հիմա ամերիկեան զինուորական յանձնախումբն է որ կը կառավարէ, վասն զի զանազան անհամաձայնութիւններու հետեւանքով, Քուպայի առժամեայ նախարարութիւնը հրաժարած է։

ՔՈՒՊԱՅԻ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐԻՉԸ.—Ուաշինկթընէն կը հեռագրեն թէ Պ. Մաք Քինլի Քուպայի զինուորական կառավարիչ կարգեր է Պրուքս զօրավարը։

ՍՈՒՏԱՆ.— Անգլեւեգիպտական զօրքերը վերջերս Կէտարէֆին կայազօրն անցեր են, կարծելով որ Հապէշ բանակը իրենցմէ առաջ հոն հասնի։

—Սուտանի մէջ ողելից ըմպելիներու առեւտուրը պիտի արգիլուի եղեր։

—Անգլիոյ Թագուհին երկու հարիւր ութսուն անգլիական ոսկի պարգեւեր է Խարթումի մէջ հաստատելի վարժարանին ի նպաստ։ Կալլէսի իշխանն ալ հարիւր ոսկի նուիրեր է։

ԱՆԳԼԻՈՅ Խորհրդարանին անդամոց բաժնուեցաւ նոր Կապոյտ Տետրակ մը, որ մինչեւ նոյեմբ. 7 թուականին կը հասնի և կը վերաբերի օրուան խնդիրներու։ Պարունակած վերջին գրութիւնն է Չերմսայտ գնդապետին հեռագիրը առ Լորտ Սոլզպըրի։ Կը պարունակէ նաեւ տեղեկութիւններ վեց մեծ տէրութեանց և մանաւանդ Աւստրիոյ ու Գերմանիոյ ընթացքին ինչպէս նաեւ Պէրլինի անգլիական դեսպանին և Գերմանիոյ կայսեր տեսակցութեանը վրայ որ խիստ շահեկան կը նկատուի։

ԻՏԱԼԻՈՅ մէջ Միլանի վերջին դէպքերուն առթիւ դատապարտուածներուն ներում շնորհելու փափաքը հետզհետէ կ'աւելնայ։ Երեսփ. Ժողովին 200,000 ստորագրութիւնով խնդրագիր մը մատուցուած է։ Միլանի լրագրական ընկերակցութեան և Իտալիոյ պարբերական թերթերու դաշնակցութեան վերջին նիստերուն մէջ ազդու բանաձեւեր քուէարկուած են ընդհանուր ներում խնդրելու համար։

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ.— Սիմլայէն ու Կալկաթայէն առնուած վերջին հեռագիրներ կը հաստատեն մոլեռանդ կրօնականին նահանջը։ Ասիկա անցեալ հինգշաբթի Սուաթը անցնելով, փորձեր է գրգռել Ազի-Խէլները որ Շաքարայի վրայ յարձակին, բայց չէ յաջողեր։ Կրօնականը ուրբաթ օրը ապաստաներ է Բունէ-Խէլի ցեղին մօտ։ Իր կուսակիցներուն թիւը հետզհետէ կը պակսի։ Կրօնականը թէեւ Բոնխիթան պիտի քաշուի, բայց ուշ կամ կանուխ նորէն երեւան պիտի ելլէ։

ՇՈՒԷՏ-ՆՈՐՎԷԿԻԱ. — Նորվէկիոյ նաւատորմին վրայ մօտերս երկու նոր զրահաւորներ պիտի աւելնան։ Ասոնք սպառազինութեան և արագութեան տեսակէտով պիտի գերազանցեն Շուէտի վեց նոր զրահաւորները։ Նորվէկիացիք մտադիր են ուրիշ երկու զրահաւորներ և թորփիլանաւեր ալ ունենալու։

ՆԻՔԱՐԱԿՈՒԱՅԻ ՋՐԱՆՑՔԸ. — Մ. Նահանգաց Ծերակոյտը յառաջիկայ շաբթու պիտի զբաղի Նիքարակուայի ջրանցքին օրինագիծովը որ օրակարգի առաջին խնդիր եղած է։ Յուսալի է որ օրինագիծը քուէարկուի, վասն զի անոր յետաձգումը մերժուած է ստուար մեծամասնութեամբ։ Հանրային կարծիքը կը պահանջէ որ այս խնդրին մէջ Անգլիոյ հետ համաձայնութիւն գոյանայ։

ՊԱԹԱՎԻԱՅԷՆ կը հեռագրեն թէ դեկտ. 5ին Բաթանկի մէջ (Սումաթրա) մեծ հրդեհ մը տեղի ունեցեր է. ամէնէն աւելի Չինացիներու բնակած թաղը վնասուեր է։ Շուկային հրապարակը հինգ ոտք բարձրութեամբ ջուրով ողողուած էր։ Վնասները 200,000 ֆիորին կը հաշուին։ Երկու մարդեր խեղդուեր են։

ՊԱՐՍԷԼՈՆԱՅԻ մէջ նոր շինուող կոյուղի մը փլչելով բազմաթիւ մարդեր մէջը ինկեր են։ Մինչեւ հիմա տասներեք դիակներ հանուած են։

ՉԻՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ.—Վերջին լուրերու նայելով, հարաւային Չինու մէջ ապստամբութիւնը աւելնալու վրայ է։ Ցայտնի կ'երեւայ թէ, կ'ըսեն Ֆրանսական թերթերը, Հոնկ-Քոնկի իշխանութիւնները կը քաջալերեն այդ ապստամբութիւնը, թող տալով մեծաքանակ զէնքերու ազատ վաճառումը, և թէ ինչ որ բարենորոգաւոր չյաջողեցան, կ'ուզուի ապստամբութիւնով ձեռք բերել։ Սէ-Չուէնի մէջ Ֆրանսացի միսիոնարները միշտ վտանգի մէջ են։ Հայր Ֆլէրի, որ ցարդ ապստամբներուն ձեռքը կը գտնուի, և որուն համար Բէքինի ֆրանսական դեսպանը վերջնագիր մը տուաւ Չինու կառավարութեան առանց զոհացուցիչ պատասխան մը ստանալու, կարելի չէ որ ազատուի չինական իշխանութեանց կողմէ։ Ապստամբապետ Նու-Ման-Ցէ դէմ կը դնէ բազմաթիւ զօրքերու։ Ապստամբութիւնը մինչեւ Հու-Նան պիտի տարածուի։ Անկարգութեանց ամէնէն աւելի պատասխանատու են չինական կարգ մը գաղտնի ընկերութիւններ որոնք բնիկները կը գրգռեն։ Ասոնց դէմ տրուած հրամանագիրները նշանակութիւն չունին։ Բարիզի թերթերը դիտել կու տան թէ Հու-Նանի և Քուանկ-Սիի ապստամբութեան կեդրոնները կը համապատասխանեն բարենորոգման կուսակից կեդրոններուն, որոնք կը նպաստաւորուին անգլիական ազդեցութենէն եթէ ոչ իշխանութիւններէն։

—Չինու մէջ արտօնութիւններ ձեռք բերելու եւանգագին գործունէութեան գաղտնիքներէն մէկ քանին երեւան հանող դատ մը մօտերս պիտի տեսնուի Նիւ Եորքի մէջ։ Պ. Պարնէս հինգ միլիոն Փր. կը պահանջէ Չինու զարգացման ամերիկեան Ընկերութենէն, այն ծառայութիւններուն առթիւ զորս մատուցած է, նոյն Ընկերութեան համար հանքի և երկաթուղիի մենաշնորհներ ձեռք բերելով։ Այդ Ընկերութեան գլխաւոր բաժնետէրերն են Պ. Վանտէրպիլթ, Րոքֆէլլըր և ուրիշ միլիոնատէրեր։ Պ. Պարնէս կը յայտարարէ թէ Ընկերութիւնը, առանց ստակ մը ծախսած ըլլալու և չինութեանց սկսելու, արդէն 75 միլիոն Փր. շահած է։

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԻՏԱԼԻԱ.—Ռուսիոյ Կայսրը, Աւստրիոյ կայսեր այցելելէն ետքը, Վենետիկ պիտի երթայ այցելութիւն տալու Իտալիոյ Թագաւորին։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ.—Օլկա թագուհին իր որդւոյն, Նիկոլաոս իշխանին նուիրեց Ս. Անդրէասի պատկեր մը որ Ը. դարուն շինուած է։

—1899ի ելմտացոյցը 98,111,000 տրախմի է, ելք ու մուտքը հաւասարակշռուած։

—Թրիքուբիսեաններու վերակազմուած կուսակցութիւնը կ'աշխատի իր կողմը շահելու նախորդ նախարարապետը, Պ. Ռալլիս։

—Ձեռնարկութեանց Ընկերութիւնը հելլէն կառավարութեան առաջարկեց մաքսատուններ և մեծ մթերանոցներ շինել Պիրէոնի ու Բոլոսի մէջ։ Ընդհանուր ծախքը չորս միլիոն տրախմի կը հաշուուի։

—Հիտրա, Բասրա ու Սբեցէ մարտանաւերը, որոնք Թարէնթէ գացած էին մաքրուելու համար, մեկներ են անկէ։

—Հէսի իշխանը որ Աթէնք կը գտնուի, այցելութիւն տուեր է Պ. Զաիմիսի և միւս նախարարներուն։

—Հելլէն կառավարութիւնը բժշկական քննութեան կ'ենթարկէ Եգիպտոսէն եկողները։

—Ճարտարագէտ Վլասսօ, որ Թեսալիա ղրկուած էր՝ Վոլօ-Լարիսայի երկաթուղին գիծը մինչեւ Թիրնովօ երկարելու ծրագիրը ուսումնասիրելու համար, տեղեկագրեր է թէ հարկ է փութով շինել այդ գիծը։

ՊԵՐԼԻՆԷՆ շաբաթ օրը Բարիզ ուղեւորեր են տեղւոյն պարսիկ դեսպան Նէրիման Խան և Կ. Պոլսոյ դեսպան Միրզա Մահմուտ Խան։

ՀՌՈՄԷՆ առնուած տեղեկութիւն մը կը հերքէ հեռագրական այն լուրը թէ Իտալիոյ ելմտական նախարարը հրաժարած ըլլայ, Երեսփ. Ժողովին մէջ իր ելմտական ծրագիրները ընդունուած չըլլալուն համար։ Նախարարը նոյն թուականին իր ծրագիրները տակաւին չէր մատուցած։

ԱՒՍՏՐԻՈՅ Կայսրը նկատելով որ Կայսրուհիին մահուան սուգը մեծ վնաս պատճառած է Վիէննայի վաճառականներու մեծ մասին, որոշեր է որ յունուար 17էն ետքը, երբ արքունեաց սուգին երկրորդ շրջանը սկսի, Բարեկենդանի խրախճանութիւնները, պարահանդէս և այլն, կատարուին ըստ սովորութեան։

ԲՐԱԿԱՅԷՆ կը գրեն դեկտ. 10 թուականով.— Իբրեւ սկզբնաւորութիւն չեխ հայրենասէր Լատիսլաւ Րեկելի ութսունամեայ տարեդարձին, Չեխերու ազգային թատրոնին մէջ հանդիսական ներկայացում մը տրուեցաւ։ Ամբողջ ազնուականութիւնը և քաղաքական անձնաւորութիւնները ներկայ էին։ Տվօրշաքի մէկ օփերան ներկայացուցին, որուն խաղը գրած է Լատիսլաւ Րեկելի աղջիկը։ Ներկայացումէն ետքը, ուսանողները Րեկելի կառքին ձիերը հանելով, իրենք քաշեցին կառքը համակրական ցոյցերով։

ԲԷՔԻՆԷՆ դեկտ. 11ին Թայմզի կը հեռագրեն.—Լորտ Չարլզ Պէրէսֆորտ վերջին ուրբաթ օրը Նան-Քին հասնելով տեղւոյն փոխարքային հետ կարեւոր խորհրդակցութիւն մը ունեցաւ։ Փոխարքան տարակոյս յայտնեց թէ Անգլիացիք Եանկ-Ցէ-Քիանկի հովտին մէջ իրենց շահերը կարենան պէտք եղած կերպով պաշտպանել, և ցաւ յայտնեց այն անիրաւութեան վրայ որ կատարուած է անգլեւգերմանական վերջին փոխառութեան գլխաւճարին համար ներքին մաքսի տարեկան հինգ միլոն թաէլի տուրքը մեծ մասամբ Եանկ-Ցէ-Քիանկի նահանգին վրայ ծանրանցնելով. ասիկա բնական է որ աւելի այդ նահանգին մէջ դժգոհութիւն յառաջ բերած ըլլայ։ Լորտ Չ. Պէրէսֆորտ յայտնեց թէ արտաքին գործոց Խորհուրդը խոստացած է իրեն որ անգլիացի բարձրաստիճան սպայ մը ծառայութեան պիտի կոչէ կիսկատար մնացած բանակին վերակազմութիւնը ամբողջացնելու համար և ըսաւ թէ պիտի աշխատի որ Եանկ-Ցէ-Քիանկի գետին համար փոքր նաւատորմիղ մը կազմուի շրջակայից վաճառականութիւնը պաշտպանելու համար։

—Պ. Տէքարթ, ֆրանսական հիւպատոսին հետ դեռ Բէքին կը գտնուի Շանկայի մասին իր ըրած պահանջումներուն ոյժ տալու համար։

ՍՊԱՆԻՈՅ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ. — Լիպերալ սպանեւամերիկեան հաշտութեան դաշնագրին ստորագրուելուն վրայ խօսելով, կ'ըսէ թէ Բարիզի մէջ կատարուած բանակցութիւնները շատ տխուր տպաւորութիւն մը թողուցին այն պահուն երբ սպանիական նաւերը Քուպայէն Մայր-Հայրենիք կը փոխադրէին զինուորները։

ՄԱՏՐԻՏԻ դահլիճը Խորհրդարանը գումարելու անխուսափելի հարկին վրայ խորհրդակցելով, միջոցներ ձեռք առաւ որպէս զի Փիլիպպեան կղզիներու թողուելը ներկայացուելու ատեն երկար վիճաբանութիւններ տեղի չունենան։

ՊԱՐՍԻՑ Շահին որդին Մելէք Մանսուր Միրզա Իզատ Իսսալթանա դեկտ. 11ին Պրիւսէլ ժամաներ է, ուրկէ Բարիզ պիտի երթայ։ Իշխանը պիտի ներկայանայ Պելճիքայի Թագաւորին։

ԹԵՍԱԼԻԱ.—Նիկոլաոս Թագաւորը, արքայական գերդաստանին հետ, այս օրերս պտոյտ մը պիտի կատարէ Թեսալիոյ կողմերը։

ՅՈՅՆ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ.—Կովկասէն մօտերս հազարի չափ յոյն բնտանիքներ Յունաստան պիտի գաղթեն։ Ասոնց կողմէ պատգամաւորութիւն մը Աթէնք երթալով ներքին գործոց նախարարին հետ որոշ եղած կարգադրութիւնը ըրեր է։

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ ՏԱԳՆԱՊԸ. — Ինչպէս գրեցինք արդէն՝ Հունգարիոյ նախարարապետը՝ Պարոն Պանֆի կիրակի Վիեննա երթալով Ֆրանց Եոսէֆ կայսեր հետ ժամերէ աւելի խորհրդակցութիւն մը ունեցաւ Հունգարիոյ խորհրդարանական կացութեան և Երեսփ. Ժողովի նախագահին հրաժարականին նկատմամբ։ Տրըւած որոշումը դեռ յայտնի չէր, բայց Պարոն Պանֆի քանիցս առաջարկեր է կայսեր լուծել Խորհրդարանը և երեսփոխանական նոր ժողով մը յանձնել վիճաբանութեան տակ եղող արդի խնդիրներուն վերջնական լուծումը։ Կայսրը չէ հաւանած ատոր և ուրիշ կարգադրութիւն մը ընել փափաքեր է։ Պարոն Պանֆի նոյն օրը երկարօրէն խորհրդակցեր է նաեւ արտաքին գործոց նախարար Կոլուխովսքի կոմսին, ելմտական նախարար Պ. ֆոն Քալլէյի, Աւստրիոյ նախարարապետ Թուն կոմսին և Գերմանիոյ դեսպան Էվլէնպուրկ կոմսին հետ։ Պարոնը կէս գիշերուան կառախումբով Բէշթա դարձեր է։ Հունգարիոյ Երեսփ. Ժողովին հրաժարած նախագահը՝ Պ. ֆոն Զիլաջի Վիեննա գացած է։ Խրուաթիոյ հունգարական նոր նախարարը Պ. Էրվին ֆոն Չէհ, որ Պարոն Պանֆիի հետ Վիեննա եկած էր անոր առաջարկութեանց ոյժ տալու համար, միասին Բէշթա դարձած է։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պանտրմայի քարահանքի քննիչ Յանձնաժողովին երկրորդ նիստին մէջ անդամներէն Աստուան Միրիճ Էֆէնտի իր տեղեկագիրը ներկայացուց։ Պ. Սիֆէլեան որ ներկայ էր նիստին, նոյն տեղեկագրին ինչ ինչ կէտերուն նկատմամբ իր դիտողութիւնները ըրաւ։ Յանձնաժողովը այդ տեղեկագրին վրայ իր խորհրդակցութիւնը թողուց յառաջիկայ նիստին որ պիտի գումարուի չորեքշաբթի։

—Կը լսենք թէ Վաչան Էֆ. Խոտեան և Միհրան Էֆ. Կեսարեան ալ իրենց հրաժարականները ղրկած են Բերայի Թաղ. Խորհուրդին անդամակցութենէն։ Այսպէս, նորընտիր Խորհրդին անդամներէն մեծամասնութիւնը հրաժարած ըլլալով, Թաղ. Ժողովը յառաջիկայ նստին նկատողութեան պիտի առնէ թէ ինչ կարգադրութիւն պէտք է ընել այս մասին։

—Երզրումի տեղական որբանոցի հոգաբարձութեան կողմէ Պատրիարքարան ղրկուած մէկ տեղեկագրէն կ'իմանանք թէ նոյն որբանոցին մէջ կը պատսպարուին 37 որբ, որոնց մեծագոյն մասը Բաբերդէն, Դերջանէն, և Արաբկիրէն եկած է. ասոնց 33ը կը յաճախեն ազգ. վարժարանը և 4ը Սանասարեան վարժարան։ Որբերուն լաւ սնունդ կը տրուի եղանակին համեմատ։

—Երզրումի Կարմիր վանքին որբանոցի հոգաբարձութեան կողմէ ալ հետեւեալ տեղեկութիւնները հաղորդուած են Պատրիարքարան.

Որբանոցին մէջ պատսպարուած 35 որբերը կը սորվին կրօնք, հայերէն, օսմաներէն, աշխարհագրութիւն և թուաբանութիւն։ Որբերուն մէկ մասը կը պարապի արհեստով, գլխաւորաբար ոստայնանկութեամբ և կազմարարութեամբ։ Որբերը օրը երեք անգամ կանոնաւոր սնունդ կ'ընդունին և քաջառողջ վիճակ մը ունին։

— Պատրիարքարանի յանձնարարութեամբ Մալաթիոյ մէջ որոշուած որբանոցը բացուեր է նոյեմբ. 21ին, ուր կը պատսպարուին առ այժմ 30 որբեր։ Որբանոցը պիտի մատակարարուի մէկ քանի բարեսէր ազգայիններու հանգանակութեան արդիւնքովը։

—Ռոտոսթոյի առաջնորդ Տ. Յովսէփ Ծ. Վ. Այվազեան՝ Կէլիպօլուի Թաղ. Խորհուրդին կողմէ տեղւոյն Տ. Խորէն քահանային դէմ, առաջնորդարան ղրկուած գանգատագիրներուն պատճէնները յղած է Պատրիարքարան։ Ս. Պատրիարք Հայրը Կրօն. Ժողովի նկատառութեան յանձնեց յիշեալ գանգատագիրները։

—Պ. Միքայէլ Շամտանճեան ձեռնարկած է հրատարակել ՄԱՍԻՍԸ, իբր գրական, գիտական եւ քաղաքական կիսամսեայ հանդէս։

Ա. թիւը՝ որուն ճոխ պարունակութեան ու լաւ տպագրութեան համար ոչ մէկ աշխատութիւն անտեսուած է, հրապարակ կ'ելլէ յառաջիկայ շաբաթ օր։

Պ. Շամտանճեան որ Գերմանիոյ մէջ կատարելագործած է իր ուսումը, ծանօթ է արդէն հայ պարբերականներու մէջ հրատարակած յօդուածներովը և տարակոյս չունինք թէ իր այս ձեռնարկը իր յատուկ տեղը պիտի գրաւէ Պոլսոյ հայ լրագրութեան մէջ։

Կարգ մը ծանօթ գրողներ իրենց աշխատակցութիւնը խոստացած են արդէն ՄԱՍԻՍԻՆ։

—Ստացած ենք Տօքթ. Մանուէլ պէյ Իւթիւճեանի կողմէ իր Առաջնորդ Առողջապահութեան շարքին 20րդ հատորը՝ որ կը խօսի «Պինտովութեան» վրայ, և որուն հասոյթը յատկացած է Գում-Գափուի Զօրեց Թաղից Աղքատախնամ ընկերութեան։

—Ռոտոսթոյէն կը գրեն մեզի.

Այսօր (27 նոյեմբ.) մեռաւ Մհ. Գրիգոր աղա Ցախորովիչ (Ալեքսանդեան) ուղեղային կաթուածէ մը։ Հանգուցեալը մօտաւորապէս 80 տարեկան էր, Ռոտոսթոյի ամէնէն նշանաւոր, ամէնէն ազդեցիկ մարդը և Ռումէլիի հայ գաղթականութեան ամէնէն հարուստը։ Գրիգոր աղա Ցախորովիչ այս ազգին հարստութիւնը շահած է իր հաստատամտութեան և մեր հին սերունդին յատուկ շահադիտական կորովին շնորհիւ։ Աւստրիական հպատակ էր և կը կարծուի թէ Ռոտոսթոյի ուրիշ մէկ երկու օտարահպատակ հայ ընտանիքներու հետ, ասոնք ալ Վենետիկէն կամ Ճենովայէն եկ դարձող հին վաճառականներու սերունդէն են։ Եկեղեցին մէջ, առաջնորդ Գեր. Տ. Յովսէփ Ծ. Վ. Այվազեան դամբանական մը խօսելով, ըսաւ թէ ժողովուրդը կը սպասէր որ հանգուցեալը իր դիրքին և անուան արժանի կտակով մը անմահացնէ իր ընտանիքին անունը։ «Շատ հաւանական է որ, յարեց, հանգուցեալը, իրմէ սպասուած կտակը ըրած է արդէն, իսկ եթէ ժամանակ չէ ունեցած, հարկաւ իր զաւակները պիտի լրացնեն իրենց հօր այս սրամտութիւնը, զոր շատ անգամ անձամբ հասկնալու առիթ ունեցած եմ։»

Դագաղին վրայ դրուած էին բազմաթիւ պսակներ. ներկայ էին գրեթէ ամբողջ Ռոտոսթոյի հայ ժողովուրդը, միւթէսարըֆ փաշայի կողմէ մուավին պէյը, և եւրոպացի գէր-հիւպատոսներ։ Ռոտոսթոյին գրեթէ չէր տեսած յուղարկաւորութեան այսպիսի փառաւոր հանդէս մը։

Հանգուցեալը ունի երկու զաւակ, որոնց կրտսերը, Մովսէս Էֆ Ցախորովիչ, Ս. Յովհաննեան վարժարանի Հոգաբարձութեան ատենապետն է։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Պատրիարքարանի

Ըստ կտակի բարեյիշատակ Յովսէփայ Իզմիրեանց, տարւոյն Յուլիս 6 թուակիր և 18 թուահամար պաշտօնական յայտարարութեամբ հրաւիրուած էին թէեւ այն հեղինակներն ու բանասէրները որք պատմութեան և ազգային դպրութեան վերաբերեալ ո՛ և է աշխատութեամբ կը փափաքին մասնակցիլ Սահակ Մեսրոպեան գրական մրցանակաբաշխութեան, իրենց աշխատասիրութիւններն յղել մինչեւ յառաջիկայ 1899 տարւոյ Յունուարի վերջ, սակայն ըստ նորագոյն տնօրինութեան կտակի գործադիր միացեալ յանձնաժողովոյ, յիշեալ պայմանաժամ երկարաձգուած է մինչ 1899 Փետրուար վերջ։

Հետեւաբար վերստին կը հրաւիրուին հեղինակներն ու բանասէրները որ հաճին իրենց աշխատասիրութիւններն յղարկել առ Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրն ի Կոստանդնուպոլիս, մինչ որոշեալ պայմանաժամ։

Տպագիր երկասիրութիւնք հարկ է որ երեք օրինակ լինին, իսկ ձեռագիրք մէկ օրինակ, որք ետ չեն դարձուիր։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ Է
1899ի

Զ. Թորոսեան էֆ.ի հեղինակած ԳՐՊԱՆԻ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ-ՕՐԱՑՈՅՑԸ հետեւեալ պարունակութեամբ։—Բաց ի Օրացոյցէն, օսմանեան և եւր. փոստաներու, երկաթուղեաց, հեռագրի, փուլի գործածութեան եւն. եւն. վերաբերեալ տեղեկութիւններ։ Յուշատետրը իր գեղեցիկ կազմով և պարունակութեամբ ամէնուն օգտակար գրպանի տետրակ մըն է. անգամ մը գնողը կը համոզուի ասոր։ Կը գտնուի Կալաթա, Վրայր և Ընկ. Թղթավաճառանոցը, Պոլիս, Պահճէ-Գափու, հայ գրատուները։ Միակ կեդրոնատեղին հրատարակչին գրատունը՝ Պոլիս Վալիտէ խան։ Գիներն են՝ ընտիր լաթակազմ 2½ դհկն.—նոյնը ոսկեզօծ, ճզմանով հինգ դհկն.—կաշեկազմ ճզմանով 7.5. Նոյնը ընտիր թղթով 12½ դհկն։ Փոստէ կափարիչով 20 դհկն։ Շատ գնողներու մեծ զեղչ։ Յանձնարարութիւնք պէտք է ղըրկուին առ Զ. Թորոսեան գրատուն, ուր կը վաճառուի նաեւ նախորդ տարիները հատը 2 ղրշ։—Յուշատետրի մէկ հատին փոստի ծախքը 20 փր. է։

209 4—15

Վերջին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — Ռումէլի Գէյլէրպէյի աստիճան տրուեցաւ Պետական Խորհուրդին անդամ Շէրիֆ Մէհմէտ Սատըք փաշայի։ Միւթէմայիզի աստիճան՝ Էնկիւրիի նահանգին Սիվրիհիսար գաւառակին գայմագամ Մուհիտտին պէյի։

—Տրապիզոնի նահանգին կեդրոնական նախնական դատարանին պատժական ճիւղին նախագահ անուանուեցաւ Պէրութի առեւտրական դատարանին նախորդ նախագահ Ապտուլլահ էֆ.։

—Բ. կարգի Օսմանիէ պատուանշան տրուեցաւ Պետական Խորհուրդին անդամ Շէրիֆ Մէհմէտ Սատըք փաշայի և Սպարապետի Դրան պիտոյք հայթայթող Ասլան Ֆեզօղ էֆ.ի։

—Բ. կարգի Շէֆգաթ՝ Վճռաբեկ Ատեանին անդամ Հիլմի էֆ.ի կնոջը և Միւլքիէ Մէքթէպին պետ Իպրահիմ փաշայի կնոջը։

ՌԷԺԻՆ. — Ինչպէս ծանուցուեցաւ, Կայս. Իրատէ մը հրամայած էր որ Պետական Խորհուրդին անդամ Ջիվա փաշայի նախագահութեամբ յանձնաժողով մը կազմուի Ռէժիի գործերովը զբաղելու համար։ Ջիվա փաշա ընտրած է յանձնաժողովին անդամները, որոնց մէջ կան Մաքսային Խորհուրդին նախագահ Ալի Ռիզա պէյ, Մալիէի պաշտօնեաներէն Սաիտ պէյ և Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան պաշտօնեաներէն Ճէմալ պէյ։ Այս ընտրութիւնը, կ'ըսէ Մոնիթէօռ, այնչափ գոհացուցիչ նկատուած է հրապարակին վրայ որ Ռէժիի արժէթուղթերը 17 Փր.ի բարձրացում մը ունեցան։ Ռէժիին ու Հանրային Պարտքի վարչութիւնն ալ պատուիրակներ պիտի ընտրեն այդ յանձնաժողովին համար։

Պ. ԼԷՈՆ ՊՈՒՐԺՈՒԱ.—Առջի գիշերը Պ. Պէրժէի կողմէ Իւնիոն Ֆրանսէզի մէջ ի պատիւ Պ. Լէոն Պուրժուայի տրուած սեղանին ներկայ գտնուեցան նաեւ ֆրանսական գաղթականութեան երկու պատուիրակները Պ. Պ. տը Բալիէր ու Նօալէ և գաղթականութեան երեւելիները։ Պ. Պ. Լէոն Պուրժուա ու Պէրժէ ճառեր խօսեցան։ Սեղանին վրայ զանազան բաժակներ պարպուեցան։ Ֆրանսայի նախկին նախարարապետը մասնաւորաբար խօսեցաւ Արեւելքի մէջ Ֆրանսացիներու նիւթական շահերուն վրայ։ Սեղանէն ետքը Պ. Պուրժուա Թէփէ Պաշիի թատրոնը գնաց։

—Ֆրանսայի նախկին նախարարապետը առջի օրը Ֆէնէր երթալով այցելութիւն տուաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին։

—Ֆրանսական դեսպանատան գործակատար Պ. Պաօմ այս գիշեր սեղան մը պիտի տայ ի պատիւ Պ. Պուրժուայի։ Քանի մը դեսպաններ և ֆրանսական գաղթականութեան երեւելիներն ալ հրաւիրուած են։

ԱԹԷՆՔԻ օսմ. դեսպան Րիֆաթ պէյի պահանջումով ազատ արձակուեր են կարգ մը անձեր, որոնք քաղ. ոճիրներու համար բանտարկուած էին Յունաստանի մէջ։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ.—Իգտամ կը հերքէ այն լուրերը թէ Շիրքէթի գինը պիտի զեղչուին և վարչական Խորհուրդը պիտի փոխուի։ Իգտամ կը յարէ թէ Ընկերութեան դրամագլուխը 200,000 ոսկի ըլլալով, եթէ գիները զեղչուին, փոխանակ շահի վնաս առաջ պիտի գայ։ Գալով վարչական Խորհուրդը փոխելու խնդրին, ատոր ալ հարկ չկայ, վասն զի Ընկերութեան գործերը կանոնաւոր կերպով կը յառաջանան։ Շիրքէթին անցեալ տարուան ելմտացոյցին մէջ 3-400,000 ղրուշի պակաս մը կար, սակայն ատիկա ալ հարկեցուցիչ պարագաներու արդիւնք է, անցեալ տարուան հասոյթի յաւելումը ասոր ապացոյցն է։ Ընկերութիւնը մտադիր է երկու նոր շոգենաւեր յանձնարարել Անգլիա, սակայն Անգլիոյ գործարանները շատ զբաղած ըլլալով, այդ յանձնարարութիւնը յետաձգուեր է։

ՔԱՐԱՓՆԵՐԸ. — Քանի մը վաճառականներ, գիր մը մատուցանելով ձեռնհաս պաշտօնարանին, բողոքեր են քարափներու Ընկերութեան ընթացքին և ապրանքներու գործառնութեանց առթիւ յառաջ եկած դժուարութիւններէն։ Վաճառականները յարեր են թէ այս վիճակը կը վնասէ վաճառականութեան։

ՔԱՋԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— Մոնիթէօռ կը պատմէ թէ անցեալ սեպտ.ին Գանիայի մէջ պատահած հրդեհին ատեն ֆրանսական հիւպատոսարանին գաւասը Ալի Րէիս Լինհաթաքի, մտեր է ֆրանսական նամակատունը որ արդէն բոցերու մէջ կ'այրէր։ Գաւասը մուխին մէջ խեղդամահ ըլլալու կամ ողջ այրելու վըտանգը աչքը առնելով, յաջողեր է ազատել քանի մը պաշտօնագիրներ, թղթատարական պայուսակը և նամակատան ու հիւպատոսարանին երկաթէ սնտուկը։ Ֆրանսայի թղթատարական նախարարութեան խորհրդականին առաջարկութեամբ, նախարար Պ. Տըլոմպլը վարձատրեց Ալի Րէիսի այդ անձնուիրութիւնը, արծաթ շքադրամ մը տալով անոր։

Պ. ՊԷՐԺԷ, Նախագահ Հանրային Պարտքի վարչութեան, այսօր Բարիզ կ'ուղեւորի։

ՔԱՐԻՒՂԻ ՄԵՆԱՇՆՈՐՀԸ.—Իգտամի մէջ կը կարդանք.— «Քարիւղի առուծախը մենավաճառ տակ առնել ուզողները աղերսագիր մատուցեր են առեւտրական և հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան։ Զարմանալին սա է որ ո՛չ իրենց աղերսագրին մէջ և ոչ ալ բերանացի կերպով կրցած են բացատրել թէ ինչ կ'ուզեն։ Օրինակի համար. ըսեր են թէ Կ. Պոլսոյ մէջ քարիւղի մթերանոցներ հաստատել կ'ուզեն. բայց դիտել տրուեր է իրենց թէ Կ. Պոլսոյ մէջ այդ մթերանոցներու մենաշնորհը արդէն ընկերութեան մը տրուած է։ Խնդրարկուները ասոր վրայ ակամայ երկար «եա՛...» մը արձակեր են։ Վերջապէս որոշեր են առանձին ծրագիր մը պատրաստել և նախարարութեան մատուցանել, որ անոնց ուզածը հասկնայ և այնպէս պատասխանէ։»

ՍԱԳՐԶԻ քարափին ու նաւահանգստին երկրորդ մասին առժամեայ ընդունելութիւնը կատարելու համար, հանրօգուտ շինութեանց պաշտօնարանին կողմէ յանձնաժողով մը պիտի ղրկուի։

ՊԷՐՈՒԹԻ կուսակալ Րէշիտ պէյի մէկ ու կէս տարեկան տղան, Միւթաֆ պէյ, մեռած ըլլալով, Վեհ. Սուլթանին հրամանաւ կայս. Պալատան քարտուղարներէն Մէհմէտ Քեամիլ պէյ ցաւակցական ու միխիթարական հեռագիր մը ուղղեց Րէշիտ պէյի, որ հեռագրով երախտագիտութիւն մատոյց։

ՉԱԹԱԼՃԱ ղրկուած յիսուն եօթը թնդանօթներու փորձերը կատարուած ըլլալով, նորէն Կ. Պոլիս վերադարձուեցան։ Փորձերուն ներկայ գտնուող զինուորական սպաներն ալ մայրաքաղաք դարձան։

ԵՐԷՂԼԻԻ ածուխի և քարափի Ընկերութիւնը անցեալները պատահած փոթորիկներէն մեծամեծ վնասներ կրած ըլլալով, որոշեր է դրամագլուխին վրայ երեք միլիոն Փր. ալ աւելցնել, առանձնաշնորհեալ պարտաթուղթեր շրջաբերութեան հանելով։ Յառաջիկայ գոյանալիք շահէն նախ այդ պարտաթուղթի տէրերը պիտի օգտուին։ Քարափներու շինութեան կրած այս վնասը, եւրոպացի ճարտարագէտի մը թերութեանցը կը վերագրուի։ Այս պատճառաւ որոշուեր է շինութիւնները յանձնել տեղական վիճակին հմուտ ճարտարագէտի մը։

ԽԱՌՆ ԴԱՏԱՐԱՆՆԵՐԸ. — Եգիպտական կառավարութիւնը պիտի առաջարկէ եւրոպական տէրութեանց որ խառն դատարաններու պաշտօնավարութեան պայմանաժամը տարի մը երկարաձգուի։

ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ.— Թունուզի եւ Ալժէրիացի այն գաղթականները, որոնք տակաւին Պէրութ կը գտնուին, Լաթաքիա պիտի ղրկուին բնակութիւն հաստատելու համար։ Ասոնցմէ ետքը գալիքները Իսքէնտէրուն հանուելով Եփրատի հովիտը պիտի ղրկուին բնակութիւն հաստատելու համար։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ գերման գաղթականութեան անդամներէն մէկը հրաւիրեր է իր հայրենակիցները որ Գերմանիոյ Նաւատորմին յաւելման սատարելու համար հոս ալ ընկերութիւն մը կազմուի։ Այդ Գերմանացին յիշեր է Կայսեր այն խօսքը «Գերմանիոյ ապագան ծովու վրայ է»։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ հելլէն հիւպատոս Պ. Բաքաթիամանտօբուլօս իր կառավարութեան հրամանաւ Աթէնք գացեր է։

ԱՅՏԸՆԻ նահանգին զանազան կողմերը, Իզմիր, Մէնէմէն, Այտըն ու Տէնիզլի, վերջերս բաւական անձրեւ տեղալով նպաստաւոր ազդեցութիւն ըրեր է հունձքերուն վրայ։

ՖԻԼԻՊՊԷԻ մէջ անցեալները քանի մը չարագործ Օրոզմի Պաք վաճառատան ճիւղին մէջ գողութեան համար մտեր են, բայց ձիաւորներու ձայն առնելով առանց բան մը տանելու փախեր են։

ԱՆԺԱՄԱՆԱԿ ԽԱՂՈՂ. — Իզմիրի լրագիրները կ'ըսեն թէ Պուրնովայի այգիներէն մէկին մէջ որթատունկ մը խաղող տուեր է. տէրը ողկոյզ մը առնելով Իզմիր տարեր է իբրեւ նմոյշ։ Հատիկները սիսեռի չափ են եղեր։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ մէջ Հիւսէյին փաշա Քամիլի նախագահութեամբ ժողով մը գումարուեր է՝ Եգիպտոսի անգլիական դիւանագիտական գործակատարին կնոջ, հանգուցեալ Լէտի Քրոմըրի յիշատակին կանգնելի արձանին համար հանգանակութիւն կատարելու։ Նոյն գումարման մէջ հազար եգիպտական ոսկի ստորագրուեր են։

Տ'ԱՒՆՈՒ ԿՈՄՍԸ, ընդհ. տնօրէն Հանրային Պարտքի Վարչութեան, երէկ մայրաքաղաքս դարձաւ Արեւելեան Ճեպընթացով։

ԳՆԴԱՊԵՏ ՍԻՆՏՈՐԻՆԷ, նորընտիր զինուորական կցորդ Կ. Պոլսոյ իտալական դեսպանատան, երէկ մայրաքաղաքս եկաւ Արեւելեան Ճեպընթացով։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ Պռաքիա Բարանոմովի շոգենաւը, որ Տարտանէլի մօտերը խրած էր, ազատուեցաւ։

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ Բաքրիս շոգենաւը խրեր է Սազըզի առջեւ։ Երկու նաւազ խեղդուեր են։

ՀՐԴԵՀ.—Այս գիշեր ժամ 6½ին Բանկալթըի Չիմէն փողոցին մէջ փայտաշէն տունէ մը հրդեհ ծագելով, այրեցան տասներեք տուն ու մէկ խանութ։ Այս տուները փայտաշէն էին եւ բնակիչները Հայ եւ Հայ-Հռոմէական։

ԿՐՈՒՄՊԿՕՎ ՓԱՇԱ երէկ Պէրլինէն մայրաքաղաքս եկաւ։

ՍԷՄԷՆԻ հեռագրական թելերուն համար 20,000 ղրուշի ծախք մը որոշուած է։

ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ որոշեց որ Ափրիկեան Տրիպոլսոյ մէջ դրամական կարողութիւն ունեցող տեղացիները պանքա մը հաստատեն։

ՆՈՒԷՐ.—Գերմանիոյ Կայսրը իր ձեռքով նկարած երկու պատկեր նուիրեր է Կ. Պոլսոյ գերման-զուիցերական վարժարանին։

ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱՅ.—Պոլուի մէջ Էմինէ անուն կին մը կ'ապրի հարիւր տասը տարեկան եւ ֆիզիքական ու բարոյական բոլոր կարողութիւնները անվթար կը պահէ։

ՑՈՒՐՏԷՆ ՄԵՌԱԾ.—Տրապիզոնի նահանգին մէջ Հիւսէյին, Խուրշիտ ու Իսմայիլ անուն անձերը, անցեալները ձիւնի փոթորիկի բռնուելով սառեր են։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ կրթական նախարար Պ. Վազով հրաժարեր է։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.—Երեքշաբթի օրը Իզմիրի մէջ երկրաշարժի սաստիկ ցնցում մը զգացուեր է։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Իզմիրի մէջ Եանի անուն մարդ մը, եօթը զաւկի տէր, ինքզինք կախելով անձնասպան եղեր է։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ մէջ շաբաթ մը շարունակ առատ անձրեւ տեղալէ ետքը, օդերը բացուեր են։

ՊՐՈՒՍԱՅԻ մէջ, անցեալ շաբաթ գիշեր, Օսմ. Պանքայի ճիւղին տնօրէն Պ. Ռոտոքանաքիի տունը գողեր մտնելով մեծարժէք կապերտներ ու գոհարեղէններ գողցեր են։

ԱԼԹԸ ՄԷՐՄԷՐԻ հրկիզեալներուն համար Ցունաց Պատրիարքարանին կողմէ յատկացուած գումարը բաժնելու առթիւ, կ'ըսէ Սէրվէթ, զեղծումներ գործուեր են։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ երգեցիկ սրճարաններէն մէկին մէջ, առջի գիշերը, սափրիչ Օսման ածելիով վիրաւորեց Վիրժինի անուն սպասուհին. վասն զի Օսման քովը կանչած էր զայն, բայց աղջիկը չէր հաճած։

ԹԷՊԷ ՊԱՇԻԻ ԹԱՏՐՈՆԻՆ մէջ այս գիշեր պիտի ներկայացուի L'Ecole des Veufs, կատակերգութիւն հինգ արարուածով, մասնակցութեամբ խումբին բոլոր ծանօթ դերասաններուն։

ՊԵՐԱՅԻ ՍԻՒԹՆ ալ կը շարունակէ իր վերջին աստիճան հետաքրքրական Սինէմաթօկրաֆի ներկայացումները։ Շաբաթ օրը պիտի սկսին Պ. Վալթըր Վիլքընս ամերիկացի քոմիքին ներկայացումները, որոնք շատ կարճ պիտի տեւեն։

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԸՆԿ. Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Ընկերութիւնը բաւական թուով ձիեր ունենալով, կը ծանուցանէ հայթայթիչներուն թէ այս նպատակաւ նուազուրդ մը տեղի պիտի ունենայ ընկերութեան կեդրոնատեղին, յառաջիկայ հինգշաբթի, 3/15 դեկտ. միջօրէէն 2 ու կէս ժամ ետքը (Թրքական ժամ 9ին)։ Պայմանագրին օրինակները փափագողներուն տրամադրութեան ներքեւ կը գտնուին, ամէն օր, Ընկերութեան կեդրոնատեղին։

5—5 (Տնօրէնութիւն)

ՕԳՏՈՒԵԼՈՒ ՄԵԾ ԱՌԻԹ ՄԸ

1 Բառ. Անգղ.-Հայ. Ցակոբեան պարզ 54, անգլիերէն ընտիր հաշ 60 ղր. Զեղչ։ 25 առ հարիւր կամ Ըեբ 40 եւ 45. Նոյնը ընտիր թղթի վրայ տպուած կաշեկազմ՝ Ըեբ 100 ղրշ.։

2. Բառ. Հայ-գաղ. Ն. Տէմիրճիպաշեան, վերջը ունի յաւելուած անուանց բառագրքուկ մը, քարդոնէ 15, ընտիր լաթով 17½, կաշի 20։ Գաւառաց աշակերտաց համար Ըեբ 10, 12½ եւ 15 ղրշ.։

3. Հայ. Բանալի, արաբ. պարսկերէն եւ թուրքերէն լեզուի, Պ. Պ. Գալփաքեան 4 ղրշ զեղչ 50 առ հարիւր կամ Ըեբ 2 ղրշ.։

4. Բէհնիւմայի Եսոլպեաթը Թիւրքէն գործ նոյն հեղինակին 4 ղրշ զեղչ 50 առ հարիւր կամ Ըեբ 2 ղրշ։

5. Այբբենարան եւ հեգարան թուրքերէն լեզուի նոյն հեղինակին 2 ղրշ. զեղչ 50% կամ Ըեբ 1 ղրշ։— Սոյն դասագրքերը վաւերացեալ են Ազգ. Կեդր. Վարչութեան Ուսումնական Խորհրդէն։

6. Քերական, մաքուր թղթի վրայ տպուած եւ կարուած 1000ը Ըեբ 6 ղրշ։

Այս գները բացառաբար գաւառաց դպրոցներուն համար ըլլալով, պէտք ունեցողները ուղղակի դիմելու են միակ կեդրոնատեղին, հրատարակչին գրասենեակը որ կը գտնուի հայ եւ գաղ. ամէն տեսակ դասագրքեր։ Յանձնարարութիւնք կը կատարուին փութով. Ապառիկ գիրք չը ղրկուիր ոեւէ տեղ։

Հասցէ

Զ. Թորոսեան, գրավաճառ Զագմագճըլար, Վալիտէ խան. Կ. Պոլիս։

141 15—15

ԹՂԹԱԲԵՐ
ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

Վիէննայի թերթերէն, 13 Դեկտ.

ԾԱՅՐԱՅԵՂՆԵՐՈՒ ԴԵՍՊԱՆԽՈՐՀՈՒՐԴԸ.—Ծայրայեղներուն դէմ Հռոմի մէջ գումարուած դեսպանխորհուրդին համար Իդալի դարձեալ կը գրէ թէ իրազէկ աղբիւրէ իմացած է որ շաբաթ օրը Խորհուրդին աշխատութիւնները պիտի դադրին եւ յունուարի երկրորդ կիսամսէին մէջ պիտի վերսկսին, միայն պատուիրակութեանց պետերուն մասնակցութեամբ։

ԱԼԺԷՐԻ ՀԱԿԱՀՐԷԱԿԱՆՆԵՐԸ.— Հեռագիրը արդէն ծանոյց թէ Ալժէրի քաղաքապետ՝ Պ. Մաքս Ռէժիս իր արտասանած հակակառավարական բանախօսութեան համար կուսակալին դժգոհութեան տեղի տալով եւ պաշտօնանկ ըլլալու համար իր հրաժարականը տուեր է. Բարիզէն այդ խնդրին համար կը հեռագրեն թէ նախարարապետ Պ. Տիւփիւի երեք ամսուան համար իր պաշտօնէն դադրեցուցեր է քաղաքապետը։ Այս լուրը Ալժէրի մէջ մեծ յուզում յառաջ բերեր է եւ Հրեաներուն դէմ նոր ցոյցեր տեղի ունեցեր են քաղքին փողոցներուն մէջ. շատ Հրեաներ գանակոծուեր են։ Պ. Մաքս Ռէժիս, որ իր պաշտօնին վրայ կը մնայ, քաղաքային խորհրդարանին պատշգամէն խուռն բազմութեան մը նոր բանախօսութիւն մը արտասաներ է, որ նոր անկարգութիւններու պատճառ եղեր է։

ՇՈՒԷՏ-ՆՈՐՎԷԿԻԱ.—Օսկար թագաւորը Նորվեկիոյ Սթորթինկին կողմէ ընդունուած Նորվեկեան նոր դրօշակներու շինութեան օրինագիծը չվաւերացուց։ Նորվեկիոյ նախարարութիւնը շատ վհատեցաւ եւ տրամադիր կ'երեւի առանձին եւ անջատ հիւպատոսութիւններու խնդիրը նորէն երեւան հանել։ Արտաքին գործոց նախարարը խնդրեց իր տեղը ուրիշ մը պաշտօնի կոչել։

Թագաւորը յայտնեց որ նոր դրօշակներու շինութեան համար Սթորթինկին տուած որոշումը գործադրելի չի կրնար ըլլալ եւ 79 րդ յօդուածին տրամադրութեան համեմատ կարելի չէ որ այդ օրինագիծը արտօնէ։

—Շուէտ-Նորվեկիոյ նախորդ արտաքին գործոց նախարար՝ Պ. տը Հօխշիլտ մեռեր է։

ԺԱՆՏԱԽՏ.—Պոմպէյի մէջ տիրող ժանտախտը մինչեւ Մատրաս տարածուեր է։ Միզորի եւ Հայտէրապատի մէջ այդ սարսափելի հիւանդութեան սաստկութենէն կացութիւնը անտանելի դարձած է։ Կեդր. Նահանգներուն մէջ ալ ժանտախտի դէպքեր կը պատահին։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ԵՒ ՔՈՒՊԱ.—Գրաւման բանակին ընդհանուր հրամանատար՝ Լի զօրավարը իր հետեւորդներով Սավանայէն Քուպա գացեր է։

ՀԵՌԱԳԻՐ
ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՄԱՏՐԻՏ, 14 Դեկտ.— Մանիլայէն կը հեռագրեն թէ, Ամերիկացիներու պահանջումին հակառակ, ապստամբները մերժեր են արձակել 10,000 սպանիացի գերիները. Ապստամբները քսան միլիոն տոլարի փրկանք կը պահանջեն ատոնց համար։

ԲԱՐԻԶ.—Նախագահ Պ. Ֆելիքս Ֆօռ եւ արտաքին գործոց նախարար Պ. Տէլքասէ այսօր ընդունեցին սպանիա-ամերիկեան հաշտութեան յանձնաժողովին սպանիացի անդամներուն հրաժեշտը, որոնք շնորհակալութիւն յայտնեցին Բարիզի մէջ իրենց եղած սիրալիր ընդունելութեան համար։ Այս իրիկուն Մատրիտ կ'ուղեւորին։

ԲԱՐԻԶ.— Մատակասքարի կուսակալ զօրավար Կալլիէնի ժանտախտը անհետացնելու նպատակով, մէկ միլիոն ֆր. յատկացուց, բնաջինջ ընելու բնիկներու այն բնակարանները որոնք կը գտնուին ախտէն վարակեալ տեղերը։

ՀՌՈՄ.—Պ. Քրիսբի հակաֆրանսական յօդուած մը հրատարակեց, ուր կը յայտարարէ թէ Գերմանիոյ կայսեր վերջին ուղեւորութիւնը Պաղեստինի մէջ Ֆ. դարուն վերջին մասին քաղաքական ամէնէն մեծ վնասն է։

ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԲԱՐԻԶ, 14 Դեկտ.—Ազգային կուսակցութեան երեսփոխաններէն Պ. Կօթիլէ տը Քլանէի, Երեսփ. Ժողովոյ երկուշաբթի նիստին մէջ մեղադրած էր ընկերվարական երեսփոխան Պ. Անթիմ Պուայէն թէ Բանամայի գործին մասնակցութիւնը ունի։ Այս պատճառաւ մենամարտ մը տեղի ունեցաւ երկու երեսփոխաններուն միջեւ։ Երկու անգամ հրացան փոխանակուեցաւ առանց արդիւնքի։

—Թան կը հրատարակէ ընկերվարական երեսփոխան Պ. Բասքալ Կուսէի մէկ նամակը թէ հազար տեսակ դժուարութիւններ կան, որպէս զի Պ. Շարլ Տիւբիւի կարենայ վկայութիւն տալ Վճռաբեկ Ատեանին առջեւ՝ 1894ի դիւանագիտական միջադէպին համար, որ կարգադրուեցաւ չհաւնեցող տէրութեան հետ, մինչեւ որ կեղծ ճանչցուած պաշտօնագիրը վերցուած է Տրէյֆիւսի գործին պարունակէն։

ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ.— Հանտէլսպլատ կը հրատարակէ Էսթերհազիի մէկ նամակը որով կը ծանուցանէ թէ մտադիր է Նիւ Եօրք երթալ եւ անկէ Հավանա, բայց մեկնելէ առաջ Ամսթէրտամի մէջ կ'ուզէ սպասել Վճռաբեկ Ատեանի պատասխանին, իր խնդրոյն համար որով ուզած էր վկայել նոյն Ատեանին առջեւ։ Ի հարկին Էսթերհազի Բարիզ պիտի երթայ։

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ, 14 դեկտ.— Զօրավար Պրուք որ Քուպայի զինուորական կառավարիչ նշանակուած է, միեւնոյն ատեն պիտի վարէ նաեւ կղզիին զինուորական եւ քաղաքական վարչութեանց հսկողի պաշտօնը։

ԼՈՆՏՈՆ.—Սըր Ուիլեամ Հարքուրթի առաջնական կուսակցապետութենէն հրաժարելը կուսակցութեան բաժանման կը վերագրուի։

ՊԵՐԼԻՆ.— Կղերականներու օրկանը՝ Ճերմանիա, Հռոմէն եւ ստոյգ աղբիւրէ կ'իմանայ թէ Ֆրանսական կառավարութիւնը իր Վատիկանի դեսպան Պ. Բուալէլին հրաման ղրկած է կարելի եղած ամէն միջոցներով Երուսաղէմի Պատրիարք Մօնսէնեօր Բիավին ետ կանչել տալ Վատիկանի միջոցով։

ԺԱՄԱՆՑԻ ԲԱԺԻՆԸ
ՍԻՐԱՀԱՐ... ՓԻՂ ՄԸ

Հռչակաւոր Պարնըմը գիտէք, հարստանալու միջոցները լաւ սորված եւ կենդանիներ ցուցադրելով ու խաղցնելով հարստութիւն եւ համբաւ վաստկած մարդ մը։ Պարնըմ, որ հիմա Լոնտոնի մէջ ներկայացումներ կու տայ, քանի մը տարի առաջ վայրի անասուններ ներածող համպուրկցի վաճառականէ մը 25,000 ֆրանքի փիղ մը գնեց։ Այդ փիղին անունը Նիք էր եւ իր վաճառումէն ի վեր Պարնըմի ներկայացումներուն գլխաւոր զարդն ու հրապոյրը կը կազմէր։ Հնազանդ, հեզ, գեղարուեստագէտ այդ կենդանին երաժշտութենէ շատ կ'ախորժէր. գիտէր իր ետեւի թաթերուն վրայ կենալ, ինքն իր վրայ դառնալ, երաժշտութեան խաղերուն համեմատ ոտք առնել. վերջապէս ինչ որ հող գնչուները իրենց փոքր արջերուն ընել կուտան, անոնցմէ շատ աւելին կ'ընէր Նիք, որ իր տէրոջը հարստութեան, մեծերուն աքանչացումին եւ պզտիկներուն ուրախութեան պատճառ դարձաւ։

Տիպար փիղ մըն էր եւ ամէն բան կարծեցնել կու տար թէ իր օրերը միշտ երջանկութեան մէջ պիտի անցընէր, բայց սէրը, որ իր քմահաճոյքին կը հետեւի փիղերուն երջանկութիւնը եւ չափերուն ալ վիշտեր պատճառելով, այդ խեղճ կենդանիին համար ալ շատ տխրալից եղաւ։ Նիք՝ իր ընկերակիցներէն դեռահաս եւ նոր փիղի մը խենդի պէս սիրահարեցաւ եւ այդ օրէն ետքը իր բնութիւնը բոլորովին փոխուեցաւ եւ քիչ քիչ խեռ կենդանի մը եղաւ։ Իր տէրոջն ալ չէր հնազանդեր. երաժշտութենէն կը զզուէր, պարէն համ չէր առներ եւ երաժիշտներուն հնչեցուցած գեղեցիկ կտորներուն պոռչտուքներով եւ բարկացոտ ճիչերով միայն կը պատասխանէր. ամենեւին չէր հանդուրժեր իր ընկերակիցներուն քով մնալ եւ երբ արու մը իր սիրուհիին մօտենալով քծնէր, կը զայրանար եւ իր մրցակիցին վրայ վազելով իր ժանիքներովը անոր մորթը պատռելու եւ ծակծկելու կը սկսէր։ Նիքի վիճակը այնչափ անհանդուրժելի դարձած էր եւ այնչափ սոսկում կը պատճառէր որ գազանապահները խորհուրդ կազմելով, որոշեցին մահցունել խեղճ կենդանին եւ անոր ոտքերը գետինը գամելով, վիզին չուան մը անցուցին եւ յիսուն հոգի արիւն, քրտինք մտած վազելով քաշեցին այդ չուանը մինչեւ որ Նիք խեղդուած գետինը ինկաւ։ Արդեօք ինչ մտածեց խեղճ կենդանին մարդոց վրայ որոնք այնչափ մեծ տեղ մը կուտան սիրահարութեան եւ կը սպաննեն սիրահար փիղ մը։

ԻՐԱԿԱՆԱՑԱԾ ՆՈՐԱՎԷՊ ՄԸ

Ժիւլ Վեռն նորավէպ մը գրած էր որուն մէջ կը պատմէր թէ գինիով եւ այլ ոգելից ըմպելիներով բեռնաւորուած նաւ մը սոսկալի ալեկոծութենէ մը ցամաք զարնուելով ծովեզերքի գիւղին ձկնորս բնակիչները այդ նաւուն ըմպելիները խմած եւ ամբողջ ամիս մը ծայր աստիճան գինովութեան մը մատնուած էին։ Այս օրերս համանման դէպք մը պատահելով, նորավէպը իրականութեան փոխուեցաւ։ Աւստրիոյ մէջ Բէչքերէկ կայարանին մօտերը վերջերս վաճառաբարձ կառախումբ մը գծէն դուրս ելաւ եւ ոգելից ըմպելիի տակառներ բեռցած երկու վակոններ ջարդուփշուր եղան։ Այդ ըմպելիները կոփիցին Վիէննա կը ղրկուէին, մայրաքաղաքին զուարճասէրներուն գլուխները տաքցնելու համար, բայց Նախախնամութիւնը ուրիշ կերպ տնօրինեց։ Բաղխման միջոցին ըմպելիներուն տակառները փշրուած եւ պարունակութիւնը վազել սկսած էր. մօտակայ գիւղակին բնակիչները ասիկա բացառիկ առիթ մը նկատեցին եւ կաթսայ, սան, թակոյկ եւ կուժ, ինչ աման որ տրամադրելի գտան, այդ զուարթացուցիչ հեղուկով լեցնել ջանացին։ Կառախումբին պաշտօնեաները այդչափ բազմութեան առջեւ չկրցան բան մը ընել, եւ մինչեւ որ հեռուն գտնուած քաղաքէն ոստիկան բերուեցաւ, ամբողջ գիւղին բնակիչները գինովութենէն կէս մեռեալ դարձած, չորս հոգի ալ արդէն մեռած եւ շատեր ալ յուսահատ վիճակի մը մէջ կը գտնուէին։ Ոստիկանութիւնն ալ շատ անգամ կը փնտռէ մարդուս։

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԴԻՏԱՐԱՆ

3 Դեկտ. 1898
Կ. ՊՈԼԻՍ. — Ծանրաչափ 761.
Ջերմաչափ 7.
Օդը ամպամած եւ մառախլապատ:
Կէս օր. — Ժամը 7.21:

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ԴՈՒՐՍ

Ջերմաչափ	Զրոյէն վար	Զրոյէն վեր
Տրապիզոն	—	11
Սէլանիկ	—	7
Իզմիր	—	4
Հալէպ	—	—
Էնկիւրիւ	—	4
Պրուսա	—	4
Արխանկել	—	—
Բեդերսպուրկ	—	—
Մոսկուա	—	—
Բարիզ	—	—
Վիեննա	—	—
Օտեսա	—	1
Սոֆիա	—	3
Աթենք	—	—

Սեւ ծովուն վիճակը Քիլիայի մէջ. — Հանդարտ։

Տես Դ. երես՝ Պոյալը Հաուսի հրատարակութիւնները։

ՍԱԿԱՐԱՆԸ

Հեռագիրներու վրայ նոր տարբերութիւն մը չկայ, միայն Բարիզի Օսմ. Քոնսոլիտէն 8 սնդ. պակաս տուաւ. Ասոր պատճառը շատ հաւանական է որ լիքիտասիոնը եղած ըլլայ, որ այսօր տեղի կ'ունենայ Բարիզի մէջ։ Հոս բացուեցաւ Օսմ. Քոնսոլիտէն 25.6, եւ Երկաթ. 111։ Գիները շատ հաստատ են։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	25	17
Ամէնէն բարձր գին	»	25	17½
Ամէնէն վար գին	»	25	06
Ռումէլիի երկաթ. գոց.	Ֆր.	111	12
Ամէնէն բարձր գին	»	111	12
Ամէնէն վար գին	»	110	87

ԲԱՑՈՒՄ 3 Դեկտ.

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Փ. Կ.	25	06½
Ռումէլիի երկաթուղի	Ֆր.	110	75
Օսմանիյէ		401	—
Ռէժի		280	—
Օսմ. Պանքա		12	30
Քրէտի Ժէնէրալ Օթօմ.		9	25
Երկրագործական Պանքա		7	30
Սօս. Օթ. Շանժ է Վալէօր	Ա. Ո.	3	20
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	20
Թրամուէյ բաժնեթ.		75	—
» ժուիսանս		210	—
» պարսօնէլ	Ֆր.	490	—
Տէրքօսի ջուրի ընկ.	»	297	50
Քաբաթ Կ. Գոլաս	»	155	—

ՍԹԻԼԱՆՑ

Քոնսոլիտէ ութ օրուան	Օ. Ո.	1	95
» մէկ ամսուան	»	—	—
Ռում. երկթ. ութ օրուան	»	—	—
» » մէկ ամսուան	»	—	—

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	21
Անգլիական ոսկի	»	110	09
Բոլ Էմբէրիալ	»	90	20
Քրիմից	»	58	05
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	06
Մէճիտիէ	»	94	30
Բուալի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8	55

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	109	27½
» » » չէք	»	110	35
Բարիզ » »	Ֆր.	23	—
» » » չէք		22	85
Պէրլին անտոկոս չէք	Մարք	18	56
Վիեննա չէք	Ֆիոր.	10	91

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 14 Դեկտ.

Օսմ. Քոնս. Սեռի Ա.	Ա. Ո.	66	—
» » » Բ.	»	47	75
» » » Գ.	»	27	—
Դ.) բաց.	»	22	75
) գոց.	»	22	75
Փոխատուութիւն Գասսայի	»	83	50
Օսմ. 3½ %	»	79	—
Օսմ Կայս. Պանքա	»	12	12
[illegible] երկաթուղի	»	12	—
Եգիպտական Միացեալ	»	106	75
Անգլ. Քոնսոլիտէ		110	43
Հելլենական 5 %	»	41	50
Մոնոբոլ հելլենական 4 %	»	45	—
Ռանթ » 4 %	»	38	50
Թուրք. փոխառ. 6 % 1888	»	97	—
» նոր » 6 % 1892	»	95	30
Փոխան. Բարիզի վրայ	»	25	250
Դրամազեղչ	»	4	—

ԲԱՐԻԶ, 14 Դեկտ.

Օսմ. Քոնս. Սեռի Դ) բաց.	Ղրշ	22	—
) գոց.	»	23	92
» » » Բ.	»	48	25
» » » Գ	»	27	—
Օսմանիէ	»	491	—
Ռումէլիի երկաթուղի	Ֆր	111	75
Օսմ. Ռէժի	»	280	—
Օսմ Կայս Պանքա	»	558	—
Ֆրանս Ռանթ 3 %	»	102	90
Քրէտի Լիոնէ	»	865	—
Պանք տը Բարի	»	—	—
Սուէզի բաժնեթուղթ	»		
Իտալական Ռանթ	»	95	30
Սպանիական արտաքին	»	43	50
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	25
Դրամազեղչ	»	93	—

ՊԵՐԼԻՆ, 14 Դեկտ.

Օսմ փոխառութիւն 1888	մարք	110	—
Ռումէլիի երկաթուղի	»	113	—
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	97	20
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	225

ՎԻԵՆՆԱ, 13 Դեկտ.

Փոխան. Բարիզի վրայ	Ֆիօր.	47	—
» Լոնտոնի վրայ	»	120	20
Ռումէլիի երկաթուղի	»	58	
Օսմ. Ռէժի	»	127	50

Խմեցէք միայն

WESTENDORP & DIAZ

անունը կրող Մալակայի գինիները, որովհետեւ լաւագոյն եւ անխարդախ ըլլալով աշխարհահռչակ համբաւ մը շահած են։

Ներկայացուցիչ՝ Վ. ԳԱԼՊԱՔՃԵԱՆ, Ջիւմպիւլլիւ Խան։ 215

ԳԱԼԼԻԳՈՄՈՆ
ԱՆՈՒՇԱՀՈՏ ՋՈՒՐ

ԳԱԼԼԻԳՈՄՈՆ

Մազերը, մօրուք եւ պեխերը ներկելու եւ պահպանելու յատուկ բժշկական մազի ջուր։

Վեհ. Սուլթանի տոքթ. ագէտներէ Տոքթ. Մինկոսէֆի եւ քաղաքային բժշկական վարժարանի ուսուցիչներէն քիմիագէտ Ճէլալխան Յօզէլ էֆ.ի ընկերակցութեամբ պատրաստուած։

Մեր հրապարակին վրայ ծախուած բոլոր ներկերուն մէջ ամէնէն յաջողը եւ ամէնէն դիւրին գործածուողն է։

Մազերուն կու տայ փայլուն եւ բնական գոյն, առանց մորթը արատելու։ Գործածման եղանակը եւ միւս մանրամասնութիւնները բացատրուած են տուփերուն հետ գտնուող յայտագրին մէջ։

Ընդհ. Ներկայացուցիչ եւ մթերապահ բոլոր Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու համար, Պ. Թ. Սթավրոս, սափրիչ. Բերա, Մեծ-Փողոց, թիւ 158 Սիթէ տ'Ալէփի քովը։

Պոլսոյ կողմը մեծ մասնաճիւղ, Մահմուտ փաշա, 131 թիւ. Արամ Սողանճեանի մազի ներկի վաճառատունը։

Կը ծախուի Բերա, Պոն-Մարշէ վաճառատան մէջ, ինչպէս նաեւ Իկիտորի եւ Միքայէլի սափրիչի խանութները. Ղալաթիա, Գարաքէօյի պողոտային դիմացը Պ. Աստամանտիտիսի անուշահոտութեանց վաճառատունը. Կ. Պոլիս, Պահչէ Գաբու Իբի Գաբուլ դեղարանը, Պալըգ Բազարի Բաղատօբուլոսի երաժշտական գործիքներու վաճառատունը. Ֆերիքէօյ, Պ. Թէմիստոկլի դեղարանը. Պէշիկթաշ Զինճիրլի դեղարանը. Գատըքէօյ Իլիա սափրիչի խանութը. Սկիւտար գլխաւոր դեղարաններուն մէջ։ 146 13—52

ՀԱՐՍՆԻՔԻ ՄՈՄԵՐ

ՄԵՍՐՈՊ ՀԻՒՍԻՒՑԵՆՃԵԱՆ

Հանրածանօթ ծաղկավաճառ եւ զարդարող հարսնիքի մոմերու, Գամանտօ խանի անկիւնէն փոխադրուած է Չագմագճըլար երթալու Մեծ Նոր խան վարի յարկ թիւ 47, ուր կը վաճառէ հարսերու համար ծաղկաւէտ կըրըլանըներ քօղեր, ձեռնոցներ, եւն. եւ կը զարդարէ ՀԱՐՍԻ ՄՈՄԵՐ վայելուչ եւ ճաշակաւոր, համեստ գիներով։ 130

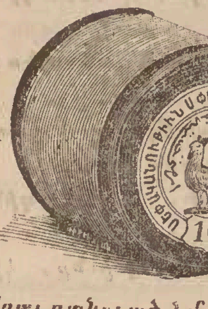
ՏՕՔԹԷՕՌ Ս. ԱՐԱՊԵԱՆ

Բարիզի բժշկական համալսարանէն վկայեալ Տօքթ. Ս. Արապեան, այս անգամ Ռուսաստանէն վերադարձած եւ իր բնակութիւնը հաստատած է Լանկա, Թուլումպաճը փողոց, ուր ամէն օր մինչեւ կէսօր հիւանդ կ'ընդունի։ Ուրբաթ օրեր ձրիաբար։

Գ. եւ. չ. օրեր կէս օրէ վերջը, Կէտիկ-Բաշա Լեւոն էֆ. Կիւմիւշեանի դեղարանը կը գտնուի։ 148 22—25

Տր. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
396, Մեծ փողոց Բերա, 396
Տեսնել 4րդ երեսը

ՄԱՔԱՐԱՅԻ ԴԵՐՁԱՆ
ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ



Այս անգամ Անգլիոյ առաջնակարգ գործարաններէն ընտիր եւ լաւագոյն տեսակ [illegible] դերձաններ մեքենայի համար, բերուած ըլլալով հրապարակի վրայ գտնուած նմանօրինակ ապրանքներէն գերազանցապէս լաւ, ինչպէս նաեւ աժան կը վաճառուին։

Մինչեւ հիմա եղած գնումները այնչափ մեծ թիւի մը հասած են, որ հայթայթիչները ընդարձակած են իրենց գործառնութիւնները, միեւնոյն ատեն աժանցնելով գիները. մէկ խօսքով, աժան ապրանք լաւ տեսակէն, որուն դէմ հրապարակին վրայ գտնուող վաճառականներէն ոչ ոք կրնայ մրցիլ, եւ նոյն իսկ մրցիլ փորձել։

Կը յուսացուի որ հայ հասարակութեան պատկանող տիկիններն ու օրիորդները ինչպէս նաեւ հայ դերձակուհիները եւ դերձակները պիտի գործածեն այս ընտիր դերձանը գլխաւորաբար անոր համար որ առաւ օգուտ մըն ալ ըրած պիտի ըլլան Ազգ. Հիւանդանոցին՝ որուն ի նպաստ կը վաճառուի այս դերձանը։ Նպաստ ընել եւ օգտուիլ պարագայ մըն է որուն առիթը միշտ չի ներկայանար։

Կրօսաներէն եւ [illegible] իւրաքանչիւրին վրայ միշտ փնտռելու է փիրի մարքան՝ վրան աքաղաղով մը՝ որ արտօնուած է Կայս. կառավարութենէն։

Վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս, Սուլթան Համամ Մաքրիկ էֆ. [illegible] վաճառատունը՝ կեդրոնատեղի Ս. Փրկիչ Ազգ. Հիւանդանոցի [illegible]։ Կը գտնուի նաեւ Բերա Մեծ փողոց [illegible] թիւ 311 [illegible] եւ Մէսրոպեան Տէր Գ. Բոյաճեանի վաճառատունը։ Ինչպէս նաեւ [illegible] Տէր Սէրոբ [illegible] ի խանութը։

132 10—52

ԲԱԶԷ

Մեծ հայ վաճառատուն պատրաստ եւ չափու վրայ հանդերձից Ստամպօլ Մահմուտ փաշա Ապուտ էֆէնտի, Եէնի Չարշի թիւ 5-6.

Վաճառատունս՝ իր առաջին հաստատութեան շրջանին մէջ արդեամբ ցոյց տուաւ թէ իր խոստումներ գործադրելու կարող էր եւ հաստատ ազգային յաճախորդաց կողմէ քաջալերուած եւ փորձառութեամբ տեսնելով թէ [illegible] այնքան լաւ ընդունելութիւն կը գտնէ որքան աւելի խնամով եւ ճաշակաւոր ի վաճառ հանէ իր հանդերձները, այսօր կը համարձակի՝ թէ իր կերպասներու ընտրութեամբ եւ թէ գործաւորաց վարպետութեան տեսակէտով յայտարարել թէ՝ գեր ի վեր է հրապարակիս բոլոր հանդերձեղէններէն եւ այնպիսի գներով որ [illegible] լաւ ձեւուած եւ ճաշակաւոր [illegible] հանդերձ, 40% չափ մը պիտի գտնեն վաճառատանս պատուաւորները։

Բազէի հիմնադիրները հրապարակիս ծանօթ չափերի վաճառատան մը տէրերն են՝ որոնց նպատակն եղած է տիպար հայ գործարան մը ստեղծել եւ միանգամայն [illegible] փոքրիկ շահով մը, [illegible] բոլոր արհեստական չափերն. մեծ առաւելութիւն մը զոր բոլոր իր փոքրիկ մրցակիցներն անկարող են ցոյց տալ։ Ահա Բազէի անմրցելիութեան գլխաւոր գաղտնիքը։

ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ թիւն 2 ղրուշ 118

THE
LANCASHIRE
INSURANCE
COMPANY

Մ. Մ. ՊՕՆՏ, ՍԻԼԱՐ ԵՒ ԸՆԿ.
4, Քիւչիւք Թիւնէլ Խան, Կալաթա

Ապահովագրութեանց, առաքմանց եւ յանձնարարութեան գործակալներ

Գործակալք Լանգաշիր Ինշուրանս եւ ընկ.
» Թամիզի եւ Մըրսի Մարին Ինշուրանս ընկ.
» Վան Օրէն եւ ընկ. Լիմիթըտ, Լօրտէշան եւ Ճէնէրալ [illegible]

Թղթակցութիւն բոլոր նշանաւոր քաղաքաց հետ. ծրարուած ապրանքներու առաքում աշխարհի բոլոր մասերուն մէջ, խիստ չափաւոր գիներով։

ԻԼԱՆ

[illegible] 22,000 քիլօկրամ 4 միլիմէթրօլուգ թիմուր թէլ իլէ 3,000 ատէտ թիմուր [illegible] 14ինճի բագար [illegible] Բօսթա վէ Թէլկրաֆ Նէզարէթի [illegible] օլունուր։

2 քանունի էվվէլ 314 216

ՊԱՅՊԸԼ ՀԱՈՒՍԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Պատմութիւն Հին Կտակարանի և Մարգարէութիւնք, այսինքն Հին Կտակարանի պատմութիւններուն և մարգարէութիւններուն մեկնութեան ներածութիւնը, էջ 536, գին 15 դահեկան։

Ասոր հայատառ Թուրքերէնն ալ կայ։

Նամակներ առ Երիտասարդս, էջ 131, գին 5 դհ.։

Նամակներ առ օրիորդս, էջ 126, գին 5 դհ.։

Նամակներ առ նորապսակ ամուսինս, էջ 144, գին 5 դհ.։

Պատմութիւն Յիսուսի Քրիստոսի ըստ Աւետարանաց, էջ 196, գին 2 դհ.։

Առաքելական Եկեղեցի, էջ 261, գին 2 դհ.։

Հին Կտակարանի պատմութիւնը, էջ 312, գին 2 դհ.։

Այս վերջին երեք գիրքերուն ալ հայատառ Թուրքերէնները կան։

Կը ծախուին Պայպլ Հաուսի Գրատան մէջ ի Ֆինճանճըլար Եօգուշու. 173

ՍԱՎՈՆ ՄԷՏԻՔԱՄԱՆԹԷՕ
ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.
SAVONS MÉDICAMENTEUX

ՆՈՐՎԵԿՍԱՆ ԽԱՑՄՂԱՆԻ ՕՃԱՌ, անխուսափելի մորթի փշտիկներու, արբինի (Բէմբէյի), եղջերի և մորթի ամեն տեսակ հիւանդութեանց։

ՍԱՎՈՆ ՍՈՒԼՖԻՒՐԷՕ՝ յօդային ցաւերու համար։

ՍԱՎՈՆ ԲՈՐՕԹՕԼՕՈՒԻՒ ՏԻՏՌԱՌԺԻՒ՝ մորթի ամեն տեսակ հիւանդութեանց դէմ։

ՍԱՎՈՆ Ա ԼՅՍԻՏ ՖԷՆԻՔ. որ յանձնարարուած է իբրև պահպանող տարափոխիկ հիւանդութեանց, ինչպէս են քոլերա, ներխական տենդ։ Կը դարմանէ մորթի անկանոն արտաշնչութիւնները։

ՍԱՎՈՆ Օ ԳՐ.ՖԼՕՐԻՒ ՏԻՏՌԱՌԺԻՒ՝ անդլիկով պատրաստուած բոմատներուն հետ կը բանէ՝ մարմնոյն վրայ անճոռ մեջքանները ջնջելու համար։

Փարիզ, 8. Վիվիէն փողոց, և բոլոր դեղարանաց մէջ։ A.

ԾԱԽՈՒ ՀԱՆՈՒԱԾ Է
Մեկնումի պատճառաւ

Շոգեշարժ գործարան մը որ կը պարունակէ ալիւրի ջաղացք և բամպակ մանրող գործիներ։ Այս շոգեշարժ գործարանը, որուն երկանաքարը ու մեքենաները, անաղարտ վիճակի մէջ, Ֆրանսայէն ու Անգլիայէն բերուած են, կը գտնուի Աք-Հիսար (Իզմիտի Կէյվէ գաւառակին մէջ) երկաթուղիի կայարանին մօտ։

Ցատակաձեւը տեսնելու և հարկ եղած տեղեկութիւնները ստանալու համար, դիմել ամէն օր կէս օրէն մինչեւ ժամ 4 (Ը. Ե.) Կալաթա, Սելանիկ խան թիւ 25, ուր կարելի է գնման պայմաններուն վրայ բանակցիլ տէրոջը հետ մինչեւ յառաջիկայ 6/18 դեկտեմբեր։

190 14—18

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Փոքրիկ տղաքները սնուցանելու եւ անոնց ապագայ առողջութիւնը ապահովելու համար, երբ վեց ամսու ըլլան ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐով կրսկրսին սնուցանել զանոնք. ՖՕՍՖԱԹԻՆը շօքօլաի նման խիստ համեղ է եւ քաղցրահամ եւ արտաքոյ կարգի սննդարար. տղաք մեծ ախորժով կուտեն զայն եւ քանի ուտեն այնչափ կը սնանին կը զօրանան, շուտով ոտքի կ'ելլեն, եւ փոքրիկներու յատուկ շատ մը հիւանդութիւններու կը դիմադրեն։ Այս սննդարար ուտելիքէնը՝ տղոց ոսկրները զօրացնելու մասնաւոր յատկութիւն մը ունի եւ միանգամայն կը փրկէ զանոնք փոքրիկներու համար յաճախադէպ եղած փորհարութեններէն. մանաւանդ կը նպաստէ ակռաներուն շուտով եւ անվտանգ բուսնելուն։ Հազարաւոր փորձեր կը հաստատեն որ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐով սնանող տղաք առողջ, զօրաւոր եւ ուժեղ մարդիկ կ'ըլլան ապագային։

Տղոցմէ զատ, ամէն հասակէ անձինք շօքօլաի եւ կաթով սուրճի տեղ այս պատուական ՖՕՍՖԱԹԻՆը գործածելով, մանաւանդ նպաստած կ'ըլլան իրենց առողջութեան։ Ամէն մեծ նպարավաճառներու, դեղագործներու եւ դեղավաճառներու քով կը գտնուի։

Անոնք որ կանխահոգութիւն ունենալ կ'ուզեն իրենց զաւակներուն մասին, անհրաժեշտ է որ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐով սնուցանեն զանոնք։

155 20—44

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1898 Նոյմբ. 1 |Ն. Տ.| երեքշաբթիէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 34 Խառն Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 2 Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 4 Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 36 Խառն Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 6 Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 8 Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ.	Թ.	Թ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	1 35	3 47	5 57	8 15	10 30	11 30						
Հայտար Փաշա	ժմ.	2 —	4 12	6 22	8 40	10 55	11 55						
	մկն.	2 20	4 21	6 30	8 55	11 5	12 5						
Բըզըլ Թօբրագ	»	— —	4 28	6 37	9 5	11 13	12 13						
Ֆէնէր Եօլու	»	2 31	4 33	6 41	9 9	11 17	12 17						
Կէօզ Թէփէ	»	— —	4 38	6 46	9 15	11 22	12 22						
Էրէնքէօյ	»	2 42	4 43	6 51	9 21	11 28	12 27						
Պօսթանճը	»	2 51	4 51	6 59	9 31	11 35	12 34						
Մալթէփէ	»	3 3	5 2	7 9	9 44	11 45	12 44						
Քարթալ	»	3 19	5 13	7 20	10 1	11 56	12 55						
Բէնտիք	ժմ.	3 30	5 21	7 28	10 11	12 4	1 3						
	մկն.	3 40			10 21								
Թուզլա	»	4 4			10 46								
Կէյպզէ	»	4 24			11 10								
Տիլ Իսքէլէսի	»	4 47			11 37								
Թավշանճըլ	»	4 56			11 47								
Հէրէքէ	»	5 13			12 6								
Եարըմճա	»	5 31			12 30								
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»	5 43			12 44								
Տէրինճէ	»	5 52			12 57								
Իզմիտ	ժմ.	6 6			1 13								
	մկն.	6 26											
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»	7 —											
Սափանճա	»	7 25											
Ատա Բազար	»	7 47											
Կէյվէ	»	8 31											
Աք Հիսար	»	8 52											
Մէքէճէ	»	9 24											
Լէֆքէ	»	9 49											
Վէզիր Խան	»	10 24											
Պիլէճիք	ժմ.	11 6											
	մկն.	11 16											
Քարաքէօյ	»	12 28											
Պօզիւք	»	1 12											
Ինէ Էօնիւ	»	2 2											
Չուքուր Հիսար	»	2 33											
Էսկի Շէհր	ժմ.	3 12											
		իրիկ.											

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 3 Ճամբ. Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 31 Խառն Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. 5 Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 7 Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. 33 Խառն Առ.տ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ. Ճամբ. Իրիկ. Ժ. Վ.	Թ.	Թ.	Թ.
Էսկի Շէհր	մկն.						11 45						
Չուքուր Հիսար	»						12 21						
Ինէ Էօնիւ	»						12 56						
Պօզիւք	»						1 28						
Քարաքէօյ	»						2 2						
Պիլէճիք	ժմ.						2 52						
	մկն.						3 2						
Վէզիր Խան	»						3 35						
Լէֆքէ	»						4 8						
Մէքէճէ	»						4 40						
Աք Հիսար	»						5 4						
Կէյվէ	»						5 27						
Ատա Բազար	»						6 18						
Սափանճա	»						6 34						
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»						6 59						
Իզմիտ	ժմ.						7 34						
	մկն.			1 30			7 54						
Տէրինճէ	»			1 48			8 9						
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»			1 59			8 18						
Եարըմճա	»			2 13			8 30						
Հէրէքէ	»			2 45			8 55						
Թավշանճըլ	»			2 58			9 5						
Տիլ Իսքէլէսի	»			3 9			9 14						
Կէյպզէ	»			3 40			9 38						
Թուզլա	»			4 5			9 58						
Բէնտիք	ժմ.			4 25			10 20						
	մկն.	2 [illegible]	3 10	4 35	6 27	9 [illegible]	10 30						
Քարթալ	»	2 11	3 20	4 48	6 36	9 10	10 45						
Մալթէփէ	»	2 22	3 31	5 4	6 47	9 21	11 4						
Պօսթանճը	»	2 32	3 41	5 18	6 58	9 32	11 17						
Էրէնքէօյ	»	2 41	3 52	5 30	7 7	9 41	11 30						
Կէօզթէփէ	»	2 45	3 56	5 34	7 11	9 45	— —						
Ֆէնէր Եօլու	»	2 50	4 1	5 40	7 16	9 50	11 41						
Բըզըլ Թօփրաք	»	2 54	4 5	5 44	7 20	9 54	— —						
Հայտար Փաշա	ժմ.	3	4 11	5 52	7 26	10 —	11 50						
	մկն.	3 7	4 18	6 [illegible]	7 33	10 8	12 5						
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմ.	3 32	4 43	6 28	7 58	10 33	12 30						
							իրկ.						

ՄԱԹԻՔՕ ՏԸ ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.
ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ
MATICO de GRIMAULT & Cie

ՄԱԹԻՔՕՅ ՆԵՐԱՐԿՈՒՄ

Մի միայն Բերուի Մաթիքօի տերեւով պատրաստուած այս ներարկումն է, որ քանի տարուան մէջ տիեզերական համբաւ ստացած է։ Կը դարմանէ քիչ ժամանակի մէջ ամենէն յամառ միզատարութիւնները։

ՔԱՓՍՈՒԼ ՄԱԹԻՔՕ

Անտանելի արդիւնք սերմնահոսութեան բժշկական դարմանման համար, առանց երբէք յոգնեցնելու ստամոքսը, ինչպէս կ'ընեն բեւեկնայրայժ խէժի թոթուլները։ Կը գործածուին նաեւ հինցած հիւանդութիւններու համար։

Փարիզ, 8. Վիվիէն փողոց, և գլխաւոր դեղարանաց մէջ։ A.

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հուլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ալպանօ	1069	Գօմօ	1497	Կօզօ	1011	Մալմօ	724	Րօզարիօ	186
Ալէբթօ	3607	Գօնկօ	2906	Կրօտնօ	1695	Մարէնկօ	2273	[illegible]անթօ	1113
Անճէլօ	1541	Գօրսօ	395	Հէրօ	775	Մարդէլլօ	3709	Սիբիօ	1735
Արիօսդօ	2377	Տիտօ	4811	Հիտալկօ	1581	Միքատօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պաճանօ	182[illegible]	Տօմինօ	937	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սպէրօ	1200
Պօրօտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հօրադիօ	3600	Մօնթէպէլլօ	1735	Թասսօ	1328
Պրավօ	1076	Տրաքօ	1713	Հումպէր	586	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրինօ	841	Տինամօ	504	Իակօ	2354	Նէրօ	1083	Թօրիօ	3827
Պըֆֆալօ	4434	Էպրօ	2464	Իտահօ	5540	Օթէլլօ	4100	Թօլէտօ	1470
Գէյրօ	1671	Էլտօրատօ	1520	Ճիւնօ	1080	Օնտարիօ	4036	Թուրբիտօ	487
Գալիբսօ	1337	Էրադօ	1481	Կէլսօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2499
Գամէօ	1244	Ֆարօ	954	Քօլբինօ	2307	Փալէրմօ	1637	Վասօ	1914
Գադօ	1094	Ֆինլանտա	1828	Քօյնօ	1700	Փօլօ	510	Վօլօ	1289
Չիգակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Րիալթօ	2229	Վօլթուրնօ	2896
Սիսէրօ	1834	Ֆրանչիսգօ	4582	Լէանտրօ	2272	Ր[illegible]	1663	Իէմօ	1850
Գլիօ	2697	Կալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րօլլօ	1613	Զէրօ	1200
Գօլօրատօ	4233	Կիտանօ	1248	Լօրէնզօ	3191	Րօմէօ	1789		

Մուրիլլօ շոգենաւը, նաւապետ Ճօնսըն, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասած է։

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՏ ՐԻՋՕ
Թիւ 17—18, Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա

ՐՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. Իրատէով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Պետերսպուրկ Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորսքայա 37 Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.— ԿԵԱՆՔ.— ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.— ԱՐԿԱԾՔ.

Ընկ. դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	10,000,000 ֆր
Երաշխաւորութեան գումար	82,500,000 »
1895 ի հասոյթք	25,000,000 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ	100,000,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի Կ. Պոլիս
Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

[illegible]

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար
ԹԷՕՏՈՐ ՐԷԲՐԷՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տրք Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ՊԵՐԱ 396

([illegible])

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենաստատուն ցաւած ակռաներն [illegible] կը լեցնեն. [illegible]

Նորահնար եղանակաւ, նուրբ, հաշակաւոր, և դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, [illegible], և այլ [illegible] երաշխաւորեալ։

Բերնի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպէս նաեւ [illegible] և ամենակատարելագործեալ [illegible] միջոցաւ, [illegible]։

Տ. Դ. Չիմէնները կիրակի օրերն ալ, ([illegible]) ինչպէս նաեւ ամէն օր, ([illegible]) հիւանդ կընդունին Բերայի գործատեղին։

Գաւառացիները կրնան դիմել իւրեանց բնակարանն, Թիւ 1 [illegible]։

COMP RUSSE
NAVIGATION A VAPEUR ET DF COMMERCE
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Դշ. 1/13 Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։
Դշ. 2/14 Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ (հաղորդակցութեամբ Աղեքսանդրիա, Բօրտ-Սայիտ, Եաֆֆա, Պէյրութ եւ Քիպրոս)։
Եշ. 3/15 Օտէսա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։
Եշ. 3/15 Ինէպօլու, Սինօպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Ռիզէ եւ Պաթում ժամը 1ին յետ միջօրէի։
Ուր. 4/16 Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։ 362

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ՆՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (107)

ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐ

ԱՐՈՒԱՐՁԱՆԻՆ ՏՂԱՆ

Բ.

ՄԱՅՐ ԼԱՆՏԼՕԱՅԻ ՑԱՀԱՏԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

—Երբ տոքթէօր Մօրանի տունէն ելնէ. վասն զի այն ժամանակ կրնայ առիթ ունենալ գործածելու։

Օր քան զօր աւելի առանձին ապրելով, ամուսինը հազիւ շաբաթն անգամ մը տեսնելով, տղուն ալ երեսը շատ քիչ, մարքիզուհին մինակ իւր աղջկան հետ զուարթ վայրկեաններ կ'անցունէր։ Անոր հետ միայն առիթ կը գտնէր իւր մտահոգութիւններէն և դառն խոկերէն զերծ մնալու։ Երբ առանձին մնար, յաճախ կուլար։ Իբրեւ ամուսին, այլ եւս բան մը չունէր յուսալու։ Էրկանը կեանքն ամէն ժամանակէ աւելի տարօրինակ էր. երիտասարդական անկարգութիւններով խառն, որ այն տարիքն ունեցող մարդու մը համար գայթակղական էր, և բնականաբար պատուաւոր մարդոց արհամարհանքին պիտի ենթարկէր զայն։

Տիկին Տը Բրէօլ չէր գիտեր թէ մարքիզը մոլեգնապէս կը խաղար և ահագին գումարներ կը կորսնցընէր. բայց իւր բարեկամուհիներէն մին չէր ծածկած իրմէ թէ մարքիզն ինքզինք ծաղրելի կ'ընէր իւր հանապազորդութեամբն և պատանեկան սիրատենչիկ մնչիւններով ամենագեղեցիկ կնոջ մը, տիկին Տէշարմի մօտ, որ միլիոնատէր ձեռնարկուի մ'ամուսինն է, և որ՝ ինչպէս կ'երեւի՝ մարքիզին քծնութիւններն ընդունիլ կը կեղծէր՝ պարզապէս վրան խնդալու և հանրութեան առջեւ ծաղրելի ընելու համար։

Եթէ երկար ժամանակէ ի վեր ամուսնին բռնած ընթացքն իւր սիրտը ցաւով ու զզուանքով գառնացուցած էր, եթէ այն կողմէն մարքիզուհին ամէն հաճոյք, ամէն պատրանք կորուսած էր, զաւակները կը մնային իրեն, որոց վրայ մթերած էր իւր ամէն գորովը. կ'զգար որ անոնցմով, մանաւանդ իւր աղջիկովը պիտի կրնար ունենալ տակաւին քանի մ'ուրախ օրեր։ Եւ մինչեւ արդէն չէ՞ին զինքը մխիթարած. մինչ անոնց պարտական չէ՞ր այն ուժն, որով կարող եղեր էր անտրտունջ կրել սրտին սոսկալի մորմոքները։

Բայց ժամանակէ մ'ի վեր անհանգիստ և մտատանջ էր աղջկանը համար։ Էտմէ ոչ եւս նոյնն էր. աղջի սիրուն, անկեղծ, դիւրահաղորդ զուարթութիւնն անհետացեր էր. այտերուն կարմիրն աւրուեր էր, նայուածքն աղջի փայլը, ժպիտն աղջի անուշութիւնը չունէր։ Խնդումնեա աշխոյժին յաջորդած էր անբացատրելի թմրութիւն մը։ Երբեմն կը տեսնէր զայն երազի մէջ ընկղմած, աչերն անհունին մէջ կորսուած։

Արդեօք անծանօթ հիւանդութեան մը նշանն է՞ին։ Զարհուրելի հիւանդութեան մը, որ կրնար մեռցընել իւր զաւակը։

Քանի՛ քանի անգամ հարցուցեր էր անոր.

—Ի՞նչ ունիս, հիւա՞նդ ես։

—Ո՛չ, սիրելի՛ մայրիկս։

—Բայց կը նշմարեմ որ տրտում ես, խոկուն ես. չես խնդար. դուն որ շատ զուարթ էիր առաջ։

—Ճշմարիտ է, պատասխանեց Էտմէ աչերը խոնարհեցնելով. ես ալ չեմ գիտեր պատճառը։

Այս պատասխանները գոհ չէին ըներ պատուական մայրը։ Աղջիկն համբուրելէ ետեւ կը հարցնէր ինքնիրեն, ինչպէս քիչ մ'առաջ.

—Ի՞նչ ունի արդեօք։

Միտքն ուրիշ կողմ դարձնելու համար Մօնրէօյ տարեր էր։ Էտմէ առաջին օրէն սիրացեր էր Բլէօի վրայ, և շուտ մը բարեկամ եղեր էր անոր։ Ասով իւր մտազբաղութիւնը տեսակ մը փոփոխութիւն կրեր էր, և մարքիզուհին ուրախ էր այս երկու մանկամարդուհիներն իրարու ծանօթացնելուն վրայ։

Ի՞նչ կը խօսէին իրարու՝ երբ միւս սենեակին մէջ տիկին Տը Բրէօլ կը տեսակցէր տոքթէօրին հետ։ Անշուշտ շատ բաներ։ Ռօլէյի, մայր Լանտլօայի, Անտրէի և թերեւս իսկ Ալպէռ Անօլէնի վրայ կը խօսէին։ Այս մտերմական տեսակցութեան մէջ՝ երկու սիրուն աղջիկներն անշուշտ սիրտերնին բացեր և իրենց ապագայ երջանկութեան քաղցր յոյսերն հաղորդեր էին իրարու։

Ուստի, օրիորդ Տը Բրէօլ, ուրախ ըլլալով այն հաճոյքին վրայ զոր պիտի պատճառէր գեղանի գործաւորուհիին, սքանչացմամբ կը դիտէր այն գոհարեղէնները զոր իւր նոր բարեկամուհիին համար գնած էր։

Սակայն վայրկեան մ'ետքը գոցեց տուփերն և սեղանի մը վրայ դրաւ։

Մարքիզուհին գիրք մ'առեր կը կարդար։

Էտմէ նորէն մտածութեան մէջ ինկաւ և գլուխը կուրծքին վրայ ծռեցաւ։

—Ի՞նչ ունիս, հարցուց յանկարծ մայրը։

Աղջիկը ցնցուելով՝ մէկէն շտկուեցաւ։

—Բայց արտասուք կայ աչերուդ մէջ... գոչեց մարքիզուհին աւելի ուշադրութեամբ զննելով աղջիկը։

Էտմէ կարմրեցաւ մէկէն ի մէկ։

—Ըսէ նայիմ, ի՞նչ էր մտածածդ։ Այս առաջին անգամը չէ որ կը բռնեմ քեզ... կը հարցընեմ, պատասխան չես տար...։ Էտմէ զիս կասկածի մէջ կը ձգես, այնպէս կ'երեւակայեմ թէ ցաւ մը վիշտ մը ունիս և կը ծածկես ինծմէ, որպէս զի գող չըլլամ.

—Սիրելի՛ մայրիկս, մի վախնար, բան մը չունիմ։

—Այդ արտասուքն ի՞նչ է ուրեմն։

—Չեմ գիտեր, բնական կերպով աչքէս կը թափի առանց իմ ուզելուս։

—Ո՛չ, ո՛չ, բնական չէ. մինչեւ որ սիրտդ թունդ չելնէ, չյուզուիս, արտասուք չի թափիր աչքէդ։ Տեսայ որ կը մտմտայիր, ի՞նչ էր պատճառը։

—Օր. Բլէօի վրայ կը մտածէի, որ օր մը շատ երջանիկ պիտի ըլլայ։

—Կը յուսամ և կը փափաքիմ որ ըլլայ, բայց դուն ալ պիտի ըլլաս. արդէն երջանիկ չե՞ս

—Քու քովդ, քեզի հետ, սիրելի՛ մայրիկս, շատ երջանիկ եմ, բանի մը փափաք չունիմ. քեզմէ զատուիլ չեմ ուզեր բնաւ։

—Անշուշտ քեզ հնար եղածին չափ երկար ժամանակ քովս պահել կ'ուզեմ մինակ ինծի համար. բայց օր մը կուգայ որ ուզենք չուզենք զատուիլ պէտք կ'ըլլայ. վասն զի պիտի կարգուիս։

—Կարգուի՛մ, գոչեց Էտմէ. ո՛չ, մայրիկ, չեմ կարգուիր։

—Այդ հիմակուան խօսքդ է, աղջիկս, պատասխանեց մարքիզուհին ժպտելով, վասն զի պիտի սիրես։

—Ես քեզմէ զատ ուրիշ մէկը սիրել չեմ ուզեր, ոչ ալ քեզմէ զատ ուրիշէ սիրուիլ։

Մարքիզուհին քովը քաշեց զայն, ծունգերուն վրայ նստեցուց և թեւերուն մէջ առնելով.

(Շարունակելի)